

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(8)/2/Add.1
24 June 2007

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة الثامنة

مدريد، ٣-١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

برنامج وميزانية أمانة الاتفاقية

البرنامج والميزانية

مذكرة مقدمة من الأمانة

إضافة

البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

موجز

١- تبلغ الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ ما مقداره إلى ١٧ ٠٥٩ ٠٠٠ يورو (٢٣ ٠٢٧ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة) وللإبقاء على الاحتياجات الدنيا لضمان تقديم الخدمات عملياً إلى الأطراف. وتأخذ هذه الميزانية في الاعتبار أحكام الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف (م أ). وتمثل هذه الميزانية المقترحة زيادة بنسبة ١٩,٤٣ في المائة باليورو (٣٧,٨٤ في المائة بدولارات الولايات المتحدة). ويمثل ذلك باليورو زيادة بنسبة ١٦,٦٤ في المائة و١٣,١٣ في المائة فيما يتعلق بالأمانة والآلية العالمية على التوالي، عدا النفقات العامة واحتياطي رأس المال المتداول والمساهمة المقدمة من البلد المضيف.

٢- وعقب اعتماد ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ووجهت الأمانة بقيود قاسية في الميزانية أدت إلى تجميد ١٤ وظيفة من وظائف الميزانية العادية والوظائف الممولة من تكاليف دعم البرامج (النفقات العامة) والصناديق التكميلية. وفي غضون ذلك، زادت المسؤوليات المسندة إلى الأمانة، وهو ما يتضح من إطلاق عمليتين حكوميتين دوليتين جديدتين (الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات و الفريق العامل المخصص)، والاحتفال بالسنة الدولية للصحارى والتصحر (في ٢٠٠٦) وتنظيم اجتماعين لهيئتي إدارة رئيسيتين في غضون فترة تقل عن شهرين (الدورة الخامسة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف).

- ٣- ومن المتوقع أن يؤدي ما يخلص إليه الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات والفريق العامل المخصص من نتائج، لا سيما فيما يتعلق بوضع السياسات وتحديد الاستراتيجيات، إلى حدوث زيادة إضافية في المهام الأساسية المسندة إلى الأمانة. إلا أنه من الصعب، في هذه المرحلة المبكرة، وضع تقدير دقيق للطبيعة المحددة لهذه المهام الجديدة ونطاقها ومداهما من حيث احتياجات التوظيف الإضافية. ولذلك، فإن النهج المختار يعزز تحقيق المزيد من الترشيح والتبسيط للمسؤوليات داخل الأمانة. وتُعالج الزيادة المتوقعة في حجم العمل، في الجانب الأكبر منها، بزيادة توسيع المهام المدرجة في إطار مهام الإشراف الإشرافية الرئيسية، وليس عن طريق إيجاد وظائف إضافية في الميزانية الأساسية.
- ٤- ومن الجدير بالذكر أن إبقاء التوظيف بالأمانة على ذات المستوى الناتج عن الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف سيمثل في البداية نمواً بنسبة ١٠,٥٦ في المائة باليورو (٢٨,٣٤ في المائة بدولارات الولايات المتحدة)، وهو ما يعود إلى عوامل شتى، من بينها تقلبات أسعار الصرف، والزيادات السنوية الكبيرة في مرتبات موظفي الأمم المتحدة واستحقاقاتهم، على النحو المشار إليه في الفقرات ٢٧-٣٠ و المرفق الأول. وبينما يسعى البرنامج والميزانية الحاليان إلى احتواء النمو من الناحية المالية، فهما يمثلان نحو ٨٦,٧ في المائة من تكاليف التوظيف التي وافق عليها مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة (٤٣) وظيفة معتمدة على النحو المبين في العمود الأخير من الجدول (٥).
- ٥- وقد كانت الأمانة تعمل خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بأقل من قدرتها الكاملة؛ حيث جُمدت بعض الوظائف الممولة من الميزانية الأساسية، بينما مُلئت وظائف أخرى حسب الحاجة. ويتضمن البرنامج والميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وظيفة جديدة برتبة ف-٢ وملاء وظيفتين مجمدين من وظائف الخدمات العامة. وتستند التوقعات الخاصة لاحتياجات فترة السنتين (إعادة تقدير التكاليف) إلى فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وسوف تظل بعض الوظائف مجمدة خلال فترة السنتين الحالية (انظر الجدولين ٦ و ٧ في الصفحتين ٣١ و ٣٢). وتوضح الجداول الواردة في الصفحات ١٣ و ٢٤-٢٨ التغييرات المقارنة في المبالغ والنسب المئوية.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٥	٦-١	أولاً- معلومات أساسية.....
٥	١	ألف- الولاية
٥	٦-٢	باء- نطاق المذكرة
٥	٢٤-٧	ثانياً- استعراض عام
٥	١١-٧	ألف- التوجه السياسي.....
٦	١٦-١٢	باء- ملخص الاحتياجات من الموارد
٨	٢٢-١٧	جيم- ما لارتفاع قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة من أثر في مشروع الميزانية
١٠	٢٤-٢٣	دال- التدابير الممكن اتخاذها للحد من مخاطر تقلبات أسعار العملات
١١	٢٩-٢٥	ثالثاً- المنهجية
١١	٢٨-٢٥	ألف- إعادة تقدير تكاليف الميزانية
١١	٢٩	باء- تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى.....
١١	٣٣-٣٠	رابعاً- تحليلات مفصلة للاحتياجات من الموارد
١٩	٩٨-٣٤	خامساً- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨
١٩	٤١-٣٤	ألف- الإدارة والسياسات التنفيذية
٢٠	٤٩-٤٢	باء- الدعم الفني لمؤتمر الأطراف ولهيئتيه الفرعيتين
٢٢	٥٧-٥٠	جيم- العلم والتكنولوجيا
٢٣	٦٥-٥٨	دال- تيسير التنفيذ
٢٦	٧٣-٦٦	هاء- العلاقات الخارجية والإعلام
٢٧	٧٨-٧٤	واو- خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٢٨	٩٢-٧٩	زاي- الخدمات الإدارية.....
٣٠	٩٤-٩٣	حاء- تكاليف دعم البرامج
٣١	٩٥	طاء- احتياطي رأس المال المتداول
٣١	٩٦	ياء- مساهمة البلد المضيف في الميزانية الأساسية
٣١	٩٨-٩٧	كاف- التكاليف المتصلة بالانتقال إلى مجمع الأمم المتحدة في بون
٣٢	١٠٢-٩٩	سادساً- ميزانيات الطوارئ والصندوق الخاص للمشاركة

المحتويات (تابع)

الصفحة	الفقرات	
٣٣	١٠٦-١٠٣	..... النتائج والتوصيات
٣٣	١٠٥-١٠٣	..... النتائج
٣٤	١٠٦	..... التوصيات

المرفقات

٣٦	..... الافتراضات المستخدمة في حساب التكاليف الواردة في الميزانية	الأول -
	تطور قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو في الفترة من ٢٠٠١ إلى حزيران/يونيه	الثاني -
٣٩	..... ٢٠٠٧ وفقاً لأسعار الصرف الرسمية لدى الأمم المتحدة	
٤٠	..... تطورات الميزانية بدولارات الولايات المتحدة وبالبيورو	الثالث -
	تطور الميزانية بدولارات الولايات المتحدة وبالبيورو، لعروض الميزانيات المعتمدة، والنمو	الرابع -
٤١	..... الاسمي الصفري، والنمو الحقيقي الصفري، و٤٣ وظيفة معتمدة	
٤٢	..... التغييرات في الجدول الرسمي لمرتبات الأمم المتحدة في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠١	الخامس -
٤٣	..... جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩	السادس -

الجداول

٧	..... تحليل موجز للاحتياجات من الموارد لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩	١ -
١٢	..... تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب البرامج	٢ -
١٣	..... تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق	٣ -
١٤	..... تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق بعد إعادة حساب التكاليف	٤ -
	تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق، النمو الاسمي الصفري، النمو	٥ -
١٥	..... الفعلي الصفري، التعيين في جميع الوظائف الموافق عليها (٤٣ وظيفة)	
١٧	..... احتياجات أمانة اتفاقية مكافحة التصحر من الموظفين - الوظائف الموافق عليها	٦ -
١٧	..... احتياجات أمانة الاتفاقية من الموظفين - الوظائف الممولة	٧ -
٣٢	..... تقديرات نفقات الطوارئ المتعلقة بخدمات المؤتمرات	٨ -
٣٣	..... تكاليف التشغيل المتعلقة بعقد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في بون	٩ -
٣٣	..... الاحتياجات التقديرية من الموارد للصندوق الخاص	١٠ -
١٨	مخطط بياني - الملاك الأساسي المقترح لأمانة الاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الوظائف الموافق عليها)	

أولاً - معلومات أساسية

ألف - الولاية

١ - تنص المادة ١٠ (د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (المقرر ١/م أ-١) على أن يشمل جدول الأعمال المؤقت، لكل دورة عادية يعقدها مؤتمر الأطراف حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة، إلى جانب المسائل المتعلقة بالحسابات وبالترتيبات المالية. وبمقتضى القواعد المالية لمؤتمر الأطراف (المقرر ٢/م أ-١، المرفق، الفقرة ٣)، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أن يعد تقديرات الميزانية لفترة السنتين التالية وأن يعرضها على الأطراف.

باء - نطاق المذكرة

٢ - طلب مؤتمر الأطراف كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يدرج في عرض الميزانية، حسب كل برنامج ووجه من أوجه الإنفاق، بيانات تظهر النفقات المقررة والمتوقعة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ والنفقات المقررة والفعلية لفترة السنتين المنتهية والنفقات المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، قبل وبعد إعادة حساب التكاليف والتغييرات في التكاليف بدولارات الولايات المتحدة و باليورو وبالنسبة المئوية بين هذه الفئات (انظر الجدول ٤).

٣ - كما طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أن يدرج تفسيرات التقديرات والافتراضات المستخدمة لحساب زيادات التكاليف التي طبقت على كل وجه من أوجه الإنفاق (انظر المرفق الأول).

٤ - وطلب مؤتمر الأطراف كذلك إلى الأمين التنفيذي أن يقدم، فضلاً عن الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، اثنين من السيناريوهات البديلة التي تُبقي على الميزانية الأساسية عند مستوى ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وبنسبة نمو اسمي تبلغ صفر في المائة ونسبة نمو حقيقي تبلغ كذلك صفر في المائة بدولار الولايات المتحدة وباليورو على حد سواء (انظر الجدول ٥).

٥ - وترد التكاليف المرتبطة بوحدات التنسيق الإقليمية مدرجة في الوثيقة ICCD/COP(8)/13. وهذه التكاليف غير مدرجة في مقترح الميزانية هذا.

٦ - وعلى الأطراف ملاحظة أنه ربما تكون تدعو الحاجة إلى رصد اعتمادات في الميزانية المقترحة من أجل مقررات الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف التي قد تترتب عليها آثار مالية.

ثانياً - استعراض عام

ألف - التوجه السياسي

٧ - أقر المجتمع الدولي على أرفع مستوياته بما تؤديه الاتفاقية من دور محدد في الجهد الرامي إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، وبخاصة ما يتعلق منها بالقضاء على الفقر وتحقيق الأمن الغذائي. إن ما لتغير المناخ وتقلبه من تأثير متزايد على البشر وعلى النظم الإيكولوجية في الأراضي الجافة يدعو إلى ضرورة وضع استراتيجيات للتغلب على

تلك المشكلة ووضع برامج للتكيف معها. كما أن تحديد مرفق البيئة العالمية ميدان عمل رئيسياً جديداً بشأن تردي الأراضي، ووضع البرنامج التنفيذي بشأن الإدارة المستدامة للأراضي، أمران يفتحان آفاقاً جديدة أمام تعبئة الموارد في سبيل مكافحة التصحر.

٨- وفي ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧، كان ٩٦ بلداً من البلدان الأطراف قد وضعت اللمسات النهائية على برامج عملها الوطنية لتنفيذ الاتفاقية، بينما تجتهد البلدان الأطراف المتبقية لإتمام برامجها بحلول نهاية عام ٢٠٠٥، وفق ما يقتضيه إعلان بون. وقد أشار معظم تلك البلدان إلى أن إجراءات التصديق على برامج عملها الوطنية قد بلغت مراحلها النهائية.

٩- وقد شرع في تنفيذ برامج العمل الإقليمية في أفريقيا وآسيا وبلدان البحر الكاريبي عن طريق تشجيع شبكات البرامج المواضيعية، وبدأت بالفعل تطورات مماثلة بموجب مرفقات التنفيذ الإقليمي الأخرى. بيد أن الإبقاء على زخم هذه المبادرات يتطلب قدرًا من الدعم المتواصل.

١٠- وتمثل التحديات الرئيسية التي تواجهها عملية تنفيذ الاتفاقية خلال فترة السنتين القادمة في ضمان تحقيق الشروط الضرورية لإنفاذ برامج العمل على نحو يتميز بسرعة الاستجابة والتنسيق عن طريق الحفاظ على الزخم السياسي الضروري والموارد المتعلقة بذلك. وعلى سبيل المتابعة لعمل الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات والفريق العامل المخصص لوضع التقارير، فإن توافق الآراء الذي برز بشأن مسار استراتيجي لتنفيذ الاتفاقية يتوقع أن يتضمن التوعية بالسياسات العامة، وزيادة الترابط بين البرامج، والتعاون المؤسسي على جميع المستويات، وتوفير الدعم المالي والفني، والتعزيز الضروري لإدارة المعرفة وجودة المعلومات. ويتوقع أن تؤدي الأمانة دورها كاملاً في هذا السياق.

١١- وفي ضوء ما تقدم، يمكن تلخيص مجالات تركيز ميزانية وبرنامج الأمانة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ فيما يلي:

- (أ) تقديم الخدمات لاجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية؛
- (ب) التعريف بالسياسات والتوعية بها، ودعم عملية استعراض الاتفاقية عن طريق دعم عملية رصد تنفيذها في جميع الأقاليم، ووضع الترتيبات الاستشارية ذات الصلة؛
- (ج) تقديم المشورة والدعم تعزيزاً للجوانب المواضيعية والعلمية لعملية تنفيذ الاتفاقية؛
- (د) وضع استراتيجية إعلامية وتوعوية شاملة في ضوء توجيهات مؤتمر الأطراف.

باء - ملخص الاحتياجات من الموارد

١٢- يرد في الجدول ١ تقدير لمجموع الاحتياجات من الموارد لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بما فيها تكاليف دعم البرامج واحتياطي رأس المال المتداول، عدا تكاليف خدمات المؤتمرات المحتملة.

الجدول ١ - تحليل موجز للاحتياجات من الموارد لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

% للزيادة (الانخفاض)		الزيادة (الانخفاض)										
في الفترة	في الفترة	في الفترة	في الفترة	مجموع الاحتياجات من الموارد للفترة		المبلغ المعتمد للفترة		المبلغ المعتمد للفترة		المبلغ المعتمد للفترة		
٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢					
مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة					
٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦					
يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	وصف النشاط
				١,٣٥٠٠	١,٠٠٠٠	١,١٦٩٦	١,٠٠٠٠	١,٠٨٥٠	١,٠٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠٠	سعر الصرف المستخدم
(ي) = (ح/و)	(ط) = (ز/هـ)			(ح)	(ز)	(و)	(هـ)	(د)	(ج)	(ب)	(أ)	
١٦,٦٤	٣٤,٦٤	١٧٠٣	٤١٣٨	١١٩١٥	١٦٠٨٣	١٠٢١٢	١١٩٤٥	١٠٣٩٩	١١٢٨١	١٢٥٣٧	١٠٧٤٢	أمانة الاتفاقية
١٣,١٣	٣٠,٦٠	٤٣٦	١١٨٩	٣٧٥٩	٥٠٧٥	٣٣٢٣	٣٨٨٦	٣٤١١	٣٧٠١	٤١١٣	٣٥٢٥	الآلية العالمية
١٥,٧٨	٣٣,٦٥	٢١٣٩	٥٣٢٧	١٥٦٧٤	٢١١٥٨	١٣٥٣٥	١٥٨٣١	١٣٨١٠	١٤٩٨٢	١٦٦٥٠	١٤٢٦٧	مجموع البرامج
١٥,٨٥	٣٣,٦٧	٢٧٩	٦٩٣	٢٠٣٨	٢٧٥١	١٧٥٩	٢٠٥٨	١٧٩٤	١٩٤٨	٢١٦٥	١٨٥٥	النفقات العامة
٣٦٠٣,٧٠	٤٠٦٦,٦٧	٣٦٠	٤٨٨	٣٧٠	٥٠٠	١٠	١٢	١١٠	١١٩	١٣١	١١٢	احتياطي رأس المال المتداول
-	١٥,٥٥	-	(١٨٦)	(١٠٢٣)	(١٣٨٢)	(١٠٢٣)	(١١٩٦)	(١٠٢٣)	(١١١٠)	(١٠٢٣)	(٩٠٩)	مطروحاً منه: مساهمة البلد المضيف
١٩,٤٣	٣٧,٨٤	٢٧٧٨	٦٣٢٢	١٧٠٥٩	٢٣٠٢٧	١٤٢٨١	١٦٧٠٥	١٤٦٩١	١٥٩٣٩	١٧٩٢٣	١٥٣٢٥	مجموع الأموال - (أمانة الاتفاقية + الآلية العالمية)
				١١٩,٤٣	١٣٧,٨٤	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٢,٨٥	٩٥,٤١	١٢٥,٤٨	٩١,٧٤	النسبة المئوية

١٣- والعوامل الرئيسية التي أثرت على الميزانية المقترحة هي ارتفاع قيمة اليورو مقابل الدولار، والوظيفة الجديدة من الفئة برتبة ف-٢ التي تم استحداثها في وحدة لجنة العلم والتكنولوجيا، وملء وظيفتين من فئة الخدمات العامة، بالإضافة إلى التسويات السنوية لمعايير الأجور على كامل نطاق منظومة الأمم المتحدة.

١٤- ويُبقى هذا المقترح على المستويات المعتمدة من ملاك الموظفين ودرجات الموظفين، ويقدم بعض الدعم للأنشطة الرئيسية الضرورية. ويُقترح استحداث وظيفة جديدة من الفئة الفنية برتبة ف-٢ في وحدة العلم والتكنولوجيا لتمكين الأمانة من توفير خدمات جمع المعلومات وتحليلها ونشرها. ولا يُقترح إنشاء وظائف جديدة أو رفع درجات الوظائف خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. كما ورد اقتراح بتوفير التمويل الكامل لوظيفتين إضافيتين من فئة الخدمات العامة وملئهما خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (ما برحت الوظيفتان مجمدين خلال فترة السنتين الحالية).

١٥- إن الميزانية البرنامجية المقترحة للأمانة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ تمثل زيادة بنسبة ١٦,٦٤ في المائة باليورو (٣٤,٦٤ في المائة بالدولار)، مقارنةً بميزانية الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وبالمقارنة مع الميزانية المعتمدة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، تمثل ميزانية الاتفاقية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ زيادة بنسبة ١٩,٤٣ في المائة باليورو (٣٧,٨٤ في المائة بالدولار).

١٦- إن ارتفاع قيمة اليورو مقابل الدولار والتعديلات في مستويات المرتبات على نطاق منظومة الأمم المتحدة تساهم بنسبة حوالي ١٩ في المائة من الزيادة، محسوبةً بالدولار، في الميزانية البرنامجية المقترحة. أما العوامل الأخرى فتشمل التكاليف الإضافية المرتبطة بمقر الأمم المتحدة والزيادة في تكاليف التأمين الصحي والتكاليف المتزايدة لمعظم الخدمات والمواد الأخرى.

جيم - ما لارتفاع قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة من أثر في مشروع الميزانية

١٧- استخدم، في إعداد برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، متوسط أسعار الصرف الرسمية للأمم المتحدة للفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٧، وهو ١,٠٠ يورو = ١,٣٣٠ دولار، وقد بلغ سعر صرف اليورو مقابل الدولار وقت إعداد وثيقة الميزانية حوالي ١,٣٥٠٠. ووفقاً لذلك، وفي ضوء الزيادة الكبيرة في قيمة اليورو خلال شهر نيسان/أبريل ٢٠٠٧ وفي سعر الصرف الرسمي للأمم المتحدة لشهر أيار/مايو ٢٠٠٧، وهو ١,٠٠ يورو = ١,٣٦٦١ دولار؛ ولشهر حزيران/يونيه ٢٠٠٧، وهو ١,٠٠ يورو = ١,٣٤٤ دولار، فقد استخدم في جميع حسابات الميزانية سعر صرف هو ١,٠٠ يورو = ١,٣٥٠٠ دولار.

١٨- وتلقى الأمانة دخلها بالدولار وفقاً للقواعد المالية لمؤتمر الأطراف ولمقرراته ذات الصلة، بينما تقوم معظم نفاقاتها باليورو. وبالتالي فإن التقلبات في أسعار الصرف بين هاتين العملتين تؤثر تأثيراً مباشراً على توافر الموارد الفعلية اللازمة لعمل الأمانة والآلية العالمية كليهما.

١٩- وفيما يتعلق ببرنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، فقد درست الأمانة بعناية المقررات المعتمدة في الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف والمتعلقة بالتغيير في عملة الميزانية والحسابات من دولار الولايات المتحدة إلى اليورو والتكاليف الإضافية التي ستتكبدها ما لم يُؤجل تنفيذ هذه المقررات حتى ٢٠١٠، حيث سيطراً تغيير في

نظام الحسابات في كامل منظمة الأمم المتحدة. وعقب الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف بفترة قصيرة جرى اتصال بمكتب الأمم المتحدة في جنيف، حيث أُحيط المكتب علماً بالصياغة النهائية للمقرر ٢٣/م-أ٧، الذي كان قد عرض على المكتب في شكل مسودة خلال الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف. وأشار مكتب الأمم المتحدة في جنيف بأنه من غير الممكن تنفيذ التغييرات التي نص عليها ذلك المقرر، حيث لن يتمكن نظام المعلومات الإدارية المتكامل من معالجة عمليات المحاسبة بغير دولار الولايات المتحدة. وأشار مكتب الأمم المتحدة في جنيف أيضاً إلى أنه لن يستطيع الاحتفاظ بأصول الأمانة باليورو، حسب مقررات الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف. وكما أحاطت الأمانة المكتب علماً بنتائج مشاوراتها مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف حول إمكانية الحصول على تقرير نظام الإدارة الحالي باليورو. كما تطرقت إلى المزيد من المشاورات بين ممثلي الاتحاد الأوربي ومكتب الأمم المتحدة في جنيف. وكان رد مكتب الأمم المتحدة في جنيف أن الإبقاء على دفاتر الحسابات والتقارير باليورو سيشكل مخالفة للوائح الأمم المتحدة السارية، ولذلك، ولأسباب تتعلق بالسياسة العامة، سيكون من غير الممكن لمكتب الأمم المتحدة في جنيف الأخذ بمقرر مؤتمر الأطراف بشأن النظام المالي والمحاسبي. ووفقاً لذلك، فقد أُحيلت هذا المسألة إلى الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف.

٢٠- وتوصي الأمانة بأن تُقيّم المساهمات باليورو. ويجوز، كما في الماضي، أن تُدفع المساهمات بأية عملة قابلة للتحويل بحرية، وذلك حسب المبلغ المقابل للتقييم باليورو. والسبب هو أنه، في السابق، كانت مساهمات الأطراف تُدفع في أي وقت طيلة السنة (على الرغم من أن تلك المدفوعات مستحقة اعتباراً من أول كانون الثاني/يناير من كل سنة من فترة السنتين)، وإذا ما استمر أسلوب الدفع هذا، فإن المبالغ المستلمة حسب ما يقابلها باليورو ستكون قريبة من التكاليف الفعلية لتصريف شؤون الأمانة والتي تتكبدتها أساساً باليورو. بالإضافة إلى ذلك، فإن مبالغ الميزانية المعتمدة، والمسجلة بالدولار في نظام المعلومات الإدارية المتكامل، سيصبح من الضروري تعديلها شهرياً وفقاً لأسعار الصرف الرسمية للأمم المتحدة لتعكس قيمتها المقابلة باليورو حينئذ، بينما تظل في إجمالي مبالغ السيورو التي اعتمدها الأطراف. وعلى الرغم من أن هذا لا يعتبر تنفيذاً كاملاً لمقرر مؤتمر الأطراف ٢٣/م-أ٧، فإن ضرورة الاحتفاظ بصلة مع الأمم المتحدة من خلال مكتب الأمم المتحدة في جنيف - الذي تعول عليه الأمانة في خدمات مؤتمراتها، ونظام الحسابات، وكشوف المرتبات، وبعض المهام في الموارد البشرية، وبعض أنشطة المشتريات وبعض المهام الأخرى التي تقتضيها الضرورة - وعجز نظام المعلومات الإدارية المتكامل عن معالجة الحسابات بغير دولار الولايات المتحدة، يجعلان هذا الحل الجزئي ضرورياً ومستوصباً في هذا الوقت. وفضلاً عن ذلك، فإنه يحقق بعض، وليس جميع أهداف مقرر مؤتمر الأطراف ٢٣/م-أ٧، خاصة الحد من الخطر الذي تواجهه الأمانة بسبب تقلبات أسعار صرف اليورو مقابل الدولار والمطابقة الجزئية للاشتراكات باليورو مع تكاليف التشغيل باليورو في الأمانة.

٢١- وقد تلاحظ الأطراف أثناء نظرها في القيود الصارمة المفروضة عالمياً على الميزانية أن الزيادة في الميزانية المقترحة نتيجة تقلب أسعار العملات قد عُرضت كما يلي: اعتمدت الميزانية المخصصة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ على أساس ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مضافاً إليها ٥ في المائة، واعتمدت الميزانية المخصصة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على أساس ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ مضافاً إليها ٥ في المائة. ولم تخصص اعتمادات إضافية للتكيف مع ارتفاع قيمة اليورو مقابل الدولار منذ الفترة حزيران/يونيه - تموز/يوليه ٢٠٠١ (انظر المرفق الثاني)، وهي الفترة التي أعدت فيها ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. كما لم تخصص

اعتمادات لتوفير مبالغ تغطي الزيادات الفعلية التي شهدتها أجور موظفي منظومة الأمم المتحدة منذ عام ٢٠٠١ (انظر المرفق الرابع). وعليه، فإن الخسارة في ميزانية الاتفاقية بالقيمة الفعلية تقارب ٥٩ في المائة بالدولار (انظر العمود الأخير الخاص بالدولار في الجدول ٥).

٢٢ - ويبين الرسم البياني الوارد في المرفق الأول العلاقة بين الدولار واليورو حسب أسعار الصرف الرسمية الشهرية للأمم المتحدة للفترة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ إلى أيار/مايو ٢٠٠٧. أما الرسم البياني الوارد في المرفق الثالث فيعرض مقارنة بين مستويات الميزانية المعتمدة بكل من الدولار واليورو منذ عام ٢٠٠٢، والتي تؤيدها وحدة التفتيش المشتركة.

دال - التدابير الممكن اتخاذها للحد من مخاطر تقلبات أسعار العملات

٢٣ - إن اعتماد نظام للميزانية يأخذ في الحسبان العملة التي تتعامل بها الأمانة^(١)، وهي اليورو، سيمثل خطوة هامة باتجاه الحد من مخاطر تقلبات أسعار الصرف. وهناك عامل هام آخر في هذا الصدد، هو وضع آلية لمعالجة المشاكل المالية التي تنشأ بين دورات مؤتمر الأطراف.

٢٤ - ولتحديد التدابير الملائمة التي من شأنها أن تقلل من مخاطر تقلب أسعار العملات، أُجريت مشاورات مع منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة توجد في منطقة اليورو. ومن هذا المنطلق، ترد أدناه ثلاث خيارات معروضة على الأطراف للنظر فيها:

(أ) اعتماد اليورو كعملة تقييم بدلاً من الدولار. ووفقاً لهذا الخيار، يعود تأثير تقلبات العملات على الأطراف، بينما تحافظ الميزانية المعتمدة على مستواها الحقيقي. وتُحظر الأطراف بمبالغ مساهماتها الفردية باليورو على أساس جدول الأنصبة المعتمد. ولن يتطلب تغيير عملة التقييم تغييرات مكلفة في أنظمة المحاسبة القائمة؛

(ب) السماح لهيئة فرعية تعقد اجتماعات بين الدورات (مثل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية) باستعراض التغييرات التي تطرأ على الميزانية بفعل تقلبات في أسعار العملات لم تكن منتظرة أو بفعل غيرها من العوامل غير المتوقعة التي تحدث في الفترات الفاصلة بين دورات مؤتمر الأطراف، والموافقة عليها، أو استعراض إعادة حساب تكاليف الميزانية بالنسبة للسنة الثانية من فترة السنتين والموافقة عليها؛

(ج) وضع ميزانية للطوارئ لا يجوز استعمالها إلا في حال حدوث تقلبات غير مواتية في أسعار صرف العملات. ووفقاً لهذا الخيار، يطلب إلى الأطراف المساهمة في صندوق الطوارئ في بداية فترة السنتين بغية ضمان توافر الموارد على الفور في حالات الخطر، كما يُستعرض استخدام تلك الموارد في كل دورة تالية من دورات مؤتمر الأطراف.

(١) وفق المعيار الدولي للمحاسبة رقم ٢١، تعرف "العملة الوظيفية" بأنها العملة التي تؤثر أساساً على تكاليف العمالة والمواد وغيرها من تكاليف توفير السلع أو الخدمات (كثيراً ما تكون العملة التي تقوم وتسدد بها تلك التكاليف).

ثالثاً - المنهجية

ألف - إعادة تقدير تكاليف الميزانية

٢٥ - طلب مؤتمر الأطراف، بمقرره ٢٣/م أ-٧، إلى الأمين التنفيذي اقتراح ميزانية تبين أوجه الإنفاق المقترحة قبل إعادة تقدير التكاليف وبعدها، وتوضيح النسبة المئوية للتغيير في التكاليف بدولارات الولايات المتحدة واليورو لهذه الفئات، وتعليل التقديرات والافتراضات التي استخدمت في حساب الزيادات في التكاليف.

٢٦ - وفي مشروع البرنامج والميزانية هذا، تُعرّف إعادة تقدير التكاليف بأنها عملية تقدير التكاليف الفعلية للإبقاء على هيكل المنظمة الحالي بشكله المعتمد لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وعملية إعادة تقدير التكاليف تُظهر ما للعوامل الخارجية المستقلة عن أنشطة الأمانة من آثار في الاحتياجات من الموارد المدرجة في الميزانية، فضلاً عن المستويات الفعلية للقوى العاملة في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٢٧ - وعملية إعادة تقدير التكاليف تبين آثار التضخم، والزيادات في جداول المرتبات الاعتيادية في الأمم المتحدة وتطبيقها على بون، وتقلبات أسعار الصرف على كل وجه من أوجه الإنفاق، وذلك على النحو التالي:

(أ) تستند تقديرات التضخم إلى فئة النفقات المعنية؛

(ب) ما يجري من تسويات لمراعاة التغييرات في مستويات المرتبات (التسويات الدورية وتسويات الدرجة السنوية) يتم استناداً إلى جداول المرتبات الرسمية المعمول بها في الأمم المتحدة خلال الفترات. وتقدر الزيادة السنوية بنسبة ٢,٢١ في المائة لدى موظفي الفئة الفنية و١,٩ في المائة لدى موظفي فئة الخدمات العامة. وينبغي ملاحظة أن الزيادة السنوية التي طبقت في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ قد عوضت بالكامل بتخفيض تسوية مقر العمل؛

(ج) التغييرات الناجمة عن تقلب سعر الصرف حُسبت باستخدام أسعار الصرف الرسمية الشهرية السارية في الأمم المتحدة. ويتجلى هذا التغيير في مرتبات موظفي الفئة الفنية وفي تسوية مقر العمل على نحو ما يظهر في المخطط البياني الوارد في المرفق الرابع.

٢٨ - ويرد في الجدول ٥ التحليل الذي يبين إعادة تقدير التكاليف من تكاليف فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

باء - تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى

٢٩ - للاطلاع على الافتراضات المستخدمة في حساب تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى، انظر المرفق الأول.

رابعاً - تحليلات مفصلة للاحتياجات من الموارد

٣٠ - تتضمن الجداول ٢ و٣ و٤ و٥ تحليلات مفصلة للاحتياجات من الموارد.

الجدول ٢ - تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب البرامج
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

الزيادة (الانخفاض %)		الزيادة (الانخفاض %)		الزيادة (الانخفاض %)		الزيادة (الانخفاض %)		الزيادة (الانخفاض %)		الزيادة (الانخفاض %)		الزيادة (الانخفاض %)		
٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	٢٠٠٩-٢٠٠٨	
مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	مقارنة بالفترة	
٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	٢٠٠٧-٢٠٠٦	
دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	وصف النشاط
				١,٣٥٠	١,٥٠٠	١,٥٠٠	١,٥٠٠	١,١٦٦	١,٥٠٠	١,٥٠٠	١,٥٠٠	١,٥٠٠	١,٥٠٠	سعر الصرف المستخدم
														برامج الأمانة
														الإدارة والسياسات التنفيذية
١٣,٢٤	٣٠,٦٩	١٩٧	٥٣٧	١ ٦٩٣	٢ ٢٨٧	١ ١٧٣	١ ١١٤	١ ٤٩٦	١ ٧٥٠	١ ٤٢٩	١ ٥٥٠	١ ٨٠٩	١ ٥٥٠	الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية
٨,٢٠	٢٤,٨٠	٧٦	٢٧٣	١ ٠١٧	١ ٣٧٤	٦٤٨	٧٢٦	٩٤١	١ ١٠١	١ ١٦٧	١ ٢٦٦	١ ٥٨٨	١ ٣٦٠	العلم والتكنولوجيا
٤٣,١١	٦٥,٠٣	٢٧١	٤٧٨	٨٩٩	١ ٢١٣	٦٢٦	٥٨٧	٦٢٨	٧٣٥	٩٤٣	١ ٠٢٣	١ ٠٨٤	٩٢٩	تيسير التنفيذ
١٠,٥٥	٢٧,٦٣	٤٠٦	١ ٢٤١	٤ ٢٤٧	٥ ٧٣٣	٢ ٩٣٤	٢ ٧٩٩	٣ ٨٤١	٤ ٤٩٢	٣ ٦٩٥	٤ ٠٠٩	٤ ٠٦٩	٣ ٤٨٧	العلاقات الخارجية والإعلام
(٣,٩٩)	١٠,٨٠	(٣٣)	١٠٤	٧٩٠	١ ٠٦٧	٥٤٨	٥١٩	٨٢٣	٩٦٣	٦٨٣	٧٤١	١ ٠٥٠	٩٠٠	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٨٠,٩٨	١٠٩,٣٢	٢١٦	٣٤٠	٤٨٢	٦٥١	٣٣٦	٣١٥	٢٦٦	٣١١	١٤٧	١٥٩	١٥٢	١٣٠	الخدمات المالية والإدارية
٢٥,٤٩	٤٤,٩٣	٥٧٠	١ ١٦٥	٢ ٧٨٧	٣ ٧٥٨	١ ٩١٨	١ ٨٤٠	٢ ٢١٧	٢ ٥٩٣	٢ ٣٣٥	٢ ٥٣٣	٢ ٧٨٥	٢ ٣٨٦	الخدمات المالية والإدارية
١٦,٦٤	٣٤,٦٤	١ ٧٠٣	٤ ١٣٨	١١ ٩١٥	١٦ ٠٨٣	٨ ١٨٣	٧ ٩٠٠	١٠ ٢١٢	١١ ٩٤٥	١٠ ٣٩٩	١١ ٢٨١	١٢ ٥٣٧	١٠ ٧٤٢	الخدمات المالية والإدارية
١٣,١٣	٣٠,٦٠	٤٣٦	١ ١٨٩	٣ ٧٥٩	٥ ٠٧٥	٢ ٥٦٣	٢ ٥١٢	٣ ٣٢٣	٣ ٨٨٦	٣ ٤١١	٣ ٧٠١	٤ ١١٣	٣ ٥٢٥	الخدمات المالية والإدارية
١٥,٧٨	٣٣,٦٥	٢ ١٣٩	٥ ٣٢٧	١٥ ٦٧٤	٢١ ١٥٨	١٠ ٧٤٦	١٠ ٤١٢	١٣ ٥٣٥	١٥ ٨٣١	١٣ ٨١٠	١٤ ٩٨٢	١٦ ٦٥٠	١٤ ٢٦٧	مجموع البرامج
١٥,٨٥	٣٣,٦٧	٢٧٩	٦٩٣	٢ ٠٣٨	٢ ٧٥١	١ ٣٩٧	١ ٣٥٤	١ ٧٥٩	٢ ٠٥٨	١ ٧٩٤	١ ٩٤٨	٢ ١٦٥	١ ٨٥٥	النفقات العامة
٦٠٣,٧٠	٤٠٦٦,٦٧	٣٦٠	٤٨٨	٣٧٠	٥٠٠	٢٥٤	٢٤٦	١٠	١٢	١١٠	١١٩	١٣١	١١٢	احتياطي رأس المال المتداول
٣														
١٨,١٣	٣٦,٣٦	٢ ٧٧٨	٦ ٥٠٨	١٨ ٠٨٢	٢٤ ٤٠٩	١٢ ٣٩٧	١٢ ٠١٢	١٥ ٣٠٤	١٧ ٩٠١	١٥ ٧١٤	١٧ ٠٤٩	١٨ ٩٤٦	١٦ ٢٣٤	مجموع تقديرات الاحتياجات من الموارد
-	١٥,٥٥	-	١٨٦	١ ٠٢٣	١ ٣٨٢	٦٩١	٦٩١	١ ٠٢٣	١ ١٩٦	١ ٠٢٣	١ ١١٠	١ ٠٢٣	٩٠٩	مطروحا منه مساهمة حكومة البلد المضيف
١٩,٤٣	٣٧,٨٤	٢ ٧٧٨	٦ ٣٢٢	١٧ ٠٥٩	٢٣ ٠٢٧	١١ ٧٠٦	١١ ٣٢١	١٤ ٢٨١	١٦ ٧٠٥	١٤ ٦٩١	١٥ ٩٣٩	١٧ ٩٦٩	١٥ ٣٢٥	صافي المبلغ المطلوب
				١١٩,٤٣	١٣٧,٨٤			١٠٠	١٠٠	١٠٢,٨٥	٩٥,٤١	١٢٥,٤٨	٩١,٧٤	النسب المتوية

الجدول ٣- تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

وجه الإنفاق	٢٠٠٣		٢٠٠٢		٢٠٠٤		٢٠٠٥		٢٠٠٦		٢٠٠٧		٢٠٠٨		٢٠٠٩		الزيادة (الانخفاض) %	
	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو		
سعر الصرف المستخدم	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠	٠,٨٥٦٩		
تكاليف الموظفين	٦٨٩٠	٨٠٤٠	٦٨٦٣	٨٠١٦	٧٩٤٩	٧٩٤٩	٨٠١٦	٨٠١٦	٧٩٤٩	٧٩٤٩	٨٠١٦	٨٠١٦	٧٩٤٩	٧٩٤٩	٨٠١٦	٨٠١٦	٧٩٤٩	
المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
تأمين الموظفين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
التأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة (ما بعد التقاعد)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
المستشارون والخبراء	٤١٠	٤٧٨	٣٢٧	٣٨٢	٣٦٠	٣٨٢	٣٢٧	٣٨٢	٣٦٠	٣٨٢	٣٢٧	٣٨٢	٣٦٠	٣٨٢	٣٦٠	٣٨٢	٣٦٠	
التدريب	٧٠	٨٢	١٧١	٢٠٠	٦٣	٦٨	١٧١	٢٠٠	٦٣	٦٨	١٧١	٢٠٠	٦٣	٦٨	١٧١	٢٠٠	٦٣	
الترتيبات اللوجستية للاجتماعات	٥٣٩	٦٢٩	-	-	١٥٤	١٦٧	-	-	١٥٤	١٦٧	-	-	١٥٤	١٦٧	-	-	١٥٤	
سفر الموظفين الرسمي	١٣٨٧	١٦١٩	٩١٧	١٠٧٣	٤٨٨	٥٣٠	٩١٧	١٠٧٣	٤٨٨	٥٣٠	٩١٧	١٠٧٣	٤٨٨	٥٣٠	٩١٧	١٠٧٣	٤٨٨	
الخدمات التعاقدية	١٤٠	١٦٣	١٧	٢٠	٥٧	٦٢	١٧	٢٠	٥٧	٦٢	١٧	٢٠	٥٧	٦٢	١٧	٢٠	٥٧	
نفقات التشغيل العامة	٦٤٦	٧٥٤	٦٧١	٧٨٩	٦٨٠	٧٣٩	٦٧١	٧٨٩	٦٨٠	٧٣٩	٦٧١	٧٨٩	٦٨٠	٧٣٩	٦٧١	٧٨٩	٦٨٠	
الضيافة	٤٠	٤٧	١٣	١٥	٢٥	٢٧	١٣	١٥	٢٥	٢٧	١٣	١٥	٢٥	٢٧	١٣	١٥	٢٥	
الولائم والمعدات	٢٨٠	٣٢٧	١٨٩	٢٢٠	١١٣	١٢١	١٨٩	٢٢٠	١١٣	١٢١	١٨٩	٢٢٠	١١٣	١٢١	١٨٩	٢٢٠	١١٣	
نفقات إدارة المرافق المشتركة	٣٤٠	٣٩٨	٥٩٨	٧٠٠	٦١٠	٦٦٢	٥٩٨	٧٠٠	٦١٠	٦٦٢	٥٩٨	٧٠٠	٦١٠	٦٦٢	٥٩٨	٧٠٠	٦١٠	
المجموع الفرعي لنفقات برامج أمانة الاتفاقية	١٠٧٤٢	١٢٥٣٧	١١٩٤٥	١١٩٤٥	١٠٣٩٩	١١٢٨١	١٠٢١٢	١١٩٤٥	١٠٣٩٩	١١٢٨١	١٠٢١٢	١١٩٤٥	١٠٣٩٩	١١٢٨١	١٠٢١٢	١١٩٤٥	١٠٣٩٩	
مخصصات الآلية العالمية	٣٥٢٥	٤١١٣	٣٣٢٣	٣٨٨٦	٣٤١١	٣٧٠١	٣٣٢٣	٣٨٨٦	٣٤١١	٣٧٠١	٣٣٢٣	٣٨٨٦	٣٤١١	٣٧٠١	٣٣٢٣	٣٨٨٦	٣٤١١	
مجموع البرامج	١٤٢٦٧	١٦٦٥٠	١٣٥٣٥	١٥٨٣١	١٣٨١٠	١٤٩٨٢	١٣٥٣٥	١٥٨٣١	١٣٨١٠	١٤٩٨٢	١٣٥٣٥	١٥٨٣١	١٣٨١٠	١٤٩٨٢	١٣٥٣٥	١٥٨٣١	١٣٨١٠	
النفقات العامة	١٨٥٥	٢١٦٥	١٧٥٩	٢٠٥٨	١٧٩٤	١٩٤٨	١٧٥٩	٢٠٥٨	١٧٩٤	١٩٤٨	١٧٥٩	٢٠٥٨	١٧٩٤	١٩٤٨	١٧٥٩	٢٠٥٨	١٧٩٤	
احتياطي رأس المال المتداول	١١٢	١٣١	١٠	١٢	١١٠	١١٩	١٠	١٢	١١٠	١١٩	١٠	١٢	١١٠	١١٩	١٠	١٢	١١٠	
مجموع تقديرات الاحتياجات من الموارد	١٦٢٣٤	١٨٩٤٦	١٥٣٠٤	١٧٩٠١	١٥٧١٤	١٧٠٤٩	١٥٣٠٤	١٧٩٠١	١٥٧١٤	١٧٠٤٩	١٥٣٠٤	١٧٩٠١	١٥٧١٤	١٧٠٤٩	١٥٣٠٤	١٧٩٠١	١٥٧١٤	
مطروحاً منه مساهمة حكومة البلد المضيف	٩٠٩	١٠٢٣	١٠٢٣	١١٩٦	١٠٢٣	١١١٠	١٠٢٣	١١٩٦	١٠٢٣	١١١٠	١٠٢٣	١١٩٦	١٠٢٣	١١١٠	١٠٢٣	١١٩٦	١٠٢٣	
صافي المبلغ المطلوب	١٥٣٢٥	١٧٩٢٣	١٤٢٨١	١٦٧٠٥	١٤٦٩١	١٥٩٣٩	١٤٢٨١	١٦٧٠٥	١٤٦٩١	١٥٩٣٩	١٤٢٨١	١٦٧٠٥	١٤٦٩١	١٥٩٣٩	١٤٢٨١	١٦٧٠٥	١٤٦٩١	
النسب المئوية	٩١,٧٤	١٢٥,٤٨	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٢,٨٥	٩٥,٤١	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٢,٨٥	٩٥,٤١	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٢,٨٥	٩٥,٤١	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٢,٨٥	

الجدول ٤ - تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق بعد إعادة حساب التكاليف
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

مجموع	مجموع إعادة حساب التكاليف				إعادة حساب التكاليف من أسعار الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى التكاليف المتوقعة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩				مجموع ٢٠٠٦-٢٠٠٧		مجموع ٢٠٠٤-٢٠٠٥		مجموع ٢٠٠٢-٢٠٠٣		وجه الإنفاق
	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	سعر الصرف	مستويات المرتبات	مجموع التعديلات بناء على إعادة حساب التكاليف	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢		
مجموع	مجموع	مجموع	مجموع	مجموع التعديلات بناء على إعادة حساب التكاليف	مستويات المرتبات	مجموع التعديلات بناء على إعادة حساب التكاليف	سعر الصرف	مجموع ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٤-٢٠٠٥	مجموع ٢٠٠٤-٢٠٠٥	مجموع ٢٠٠٢-٢٠٠٣	مجموع ٢٠٠٢-٢٠٠٣	وجه الإنفاق	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٢	دولار	
١,٣٥٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,١٦٩	١,٠٠٠	١,٠٨٥	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	سعر الصرف المستخدم	
٨٤٤٧	١١٤٠٣	٥٨٤٠	٥٥٦٣	١٧٢٣	١٦٦	٧٣	١٤٨٥	٩٦٨٠	٦٨٥٦	٨٠١٦	٧٩٤٩	٨٦٢٣	٨٠٤٠	تكاليف الموظفين	
١١٦	١٥٩	٨١	٧٨	٢٢	٢	١	١٩	١٣٧	٤٢٢	٤٩٤	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة و بديل العمل الإضافي	
٧٢	٩٨	٥٠	٤٨	١٠	-	١	٩	٨٨	٣١	٣٦	-	-	-	تأمين الموظفين	
٣٤	٤٥	٢٩	١٦	٧	-	١	٦	٣٨	-	-	-	-	-	التأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة (ما بعد التقاعد)	
٤٢٥	٥٧١	٣٠٢	٢٦٩	٥٣	-	٥	٤٨	٥١٨	٣٢٧	٣٨٢	٢٦٠	٢٨٢	٤٧٨	المستشارون والخبراء	
١٧٨	٢٤٠	١٢٠	١٢٠	٢٥	-	٢	٢٣	٢١٥	١٧١	٢٠٠	٦٣	٦٨	٨٢	التدريب	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥٤	١٦٧	٦٢٩	الترتيبات اللوجستية للاجتماعات	
٨٦٩	١١٧٣	٥٩٨	٥٧٥	١١٩	-	٨	١١١	١٠٥٤	٩١٧	١٠٧٣	٤٨٨	٥٣٠	١٦١٩	سفر الموظفين الرسمي	
١٦٦	٢٢٥	٦٠	١٦٥	٢٢	-	٢	٢٠	٢٠٣	١٧	٢٠	٥٧	٦٢	١٦٣	الخدمات التعاقدية	
٧٢٩	٩٨١	٤٩٧	٤٨٤	١٠٤	-	٧	٩٧	٨٧٧	٦٧٤	٧٨٩	٦٨٠	٧٣٩	٧٥٤	نفقات التشغيل العامة	
١٣	١٨	١٢	٦	١	-	-	١	١٧	١٣	١٥	٢٥	٢٧	٤٧	الضيافة	
٢٤٤	٣٣٠	١٧٤	١٥٦	٣٣	-	٢	٢٩	٢٩٩	١٨٩	٢٢٠	١١٣	١٢١	٣٢٧	اللوازم والمعدات	
٦٢٢	٨٤٠	٤٢٠	٤٢٠	٨٧	-	٦	٨١	٧٥٣	٥٩٥	٧٠٠	٦١٠	٦٦٢	٣٩٨	نفقات إدارة المرافق المشتركة	
١١٩١٥	١٦٠٨٣	٨١٨٣	٧٩٠٠	٢٢٠٤	١٦٨	١٠٨	١٩٢٩	١٣٨٧٩	١٠٢١٢	١١٩٤٥	١٠٣٩٩	١١٢٨١	١٢٥٣٧	المجموع الفرعي لنفقات برامج أمانة الاتفاقية	
٣٧٥٩	٥٠٧٥	٢٥٦٣	٢٥١٢	٦٧٩	٧٥	٣٣	٥٧١	٤٣٩٦	٣٣٢٣	٣٨٨٦	٣٤١١	٣٧٠١	٤١١٣	المخصصات للألية العالمية	
١٥٦٧٤	٢١١٥٨	١٠٧٤٦	١٠٤١٢	٢٨٨٣	٢٤٣	١٤١	٢٥٠٠	١٨٢٧٥	١٣٥٣٥	١٥٨٣١	١٣٨١٠	١٤٩٨٢	١٦٦٥٠	مجموع البرامج	
٢٠٣٨	٢٧٥١	١٣٩٧	١٣٥٤	٣٧٥	٣٢	١٩	٣٢٤	٢٣٧٦	١٧٥٠٩	٢٠٥٨	١٧٩٤	١٩٤٨	٢١٦٥	النفقات العامة	
٣٧٠	٥٠٠	٢٥٤	٢٤٦	٢٧٠	٢٣	١٤	٢٣٣	٢٣٠	١٠	١٢	١١٠	١١٩	١٣١	احتياطي رأس المال المتداول	
١٨٠٨٢	٢٤٤٠٩	١٢٣٩٧	١٢٠١٢	٣٥٢٨	٢٩٨	١٧٤	٣٠٥٧	٢٠٨٨١	١٥٣٠٤	١٧٩٠١	١٥٧١٤	١٧٠٤٩	١٨٩٤٦	مجموع الاحتياجات من الموارد	
١٠٢٣	١٣٨٢	٦٩١	٦٩١	١٨٦	-	-	١٨٦	١١٩٦	١٠٢٣	١١٩٦	١٠٢٣	١١١٠	١٠٢٣	مطروحاً منه مساهمة حكومة البلد المضيف	
١٧٠٥٩	٢٣٠٢٧	١١٧٠٦	١١٣٢١	٣٣٤٢	٢٩٨	١٧٤	٢٨٧١	١٩٦٨٥	١٤٢٨١	١٦٧٠٥	١٤٦٩١	١٥٩٣٩	١٧٩٢٣	صافي المبلغ المطلوب	
	١٧٠٥٩	٨٦٧٣	٨٣٨٦	٢٤٧٨	٢٢١	١٢٩	٢١٢٨	١٤٥٨١						المبالغ باليورو	
١١٩,٤٣	١٣٧,٨٤			٢٠,٠٠	١,٧٨	١,٠٤	١٧,١٩	١١٧,٨٤	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٢,٨٥	٩٥,٤١	١٢٥,٤٨	النسب المئوية	

الجدول ٥ - تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق
النمو الاسمي الصفري، النمو الفعلي الصفري، التعيين في جميع الوظائف الموافق عليها (٤٣ وظيفة)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

وجه الإنفاق	النمو الاسمي الصفري		النمو الفعلي الصفري ^(٣)		النمو الاسمي الصفري باليورو ^(٣)		النمو الفعلي الصفري ^(٣)		المعتمد		الفعلي/المعتمد		الفعلي/المعتمد	
	بدولارات الولايات المتحدة ^(١)		باليورو ^(٣)		باليورو ^(٣)		باليورو ^(٣)		٢٠٠٧-٢٠٠٦		٢٠٠٥-٢٠٠٤		٢٠٠٣-٢٠٠٢	
	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو
سعر الصرف المستخدم	١,٣٥٠٠	١,٠٠٠٠	١,٣٥٠٠	١,٠٠٠٠	١,٣٥٠٠	١,٠٠٠٠	١,٣٥٠٠	١,٠٠٠٠	١,١٦٩٦	١,٠٠٠٠	١,٠٨٥	١,٠٠٠٠	٠,٨٥٦٩	١,٠٠٠٠
تكاليف الموظفين	٩٧٩٩	١٣٢٢٩	٨٤٤٧	١١٤٠٣	٧٨٠٦	١٠٥٤٠	٦٨٢٣	٩٢٧٩	٨٨٦٣	٧٩٧١	٦٨٥٦	٨٠١٦	٧٩٤٩	٨٦٢٣
المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي	١٢٧	١٧٢	١١٦	١٥٩	٤٢٣	٥٧٣	٤٢٢	٥٧٤	٣٦٥	٤٩٤	٤٢٢	٤٩٤	-	-
تأمين الموظفين	٩١	١٢٣	٧٢	٩٨	٣٠	٤٢	٣١	٤٢	٢٨	٣٦	٣١	٣٦	-	-
التأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة (بعد التقاعد)	٣٤	٤٦	٣٤	٤٥	٣٣	٤٥	٣٥	٤٥	٣٣	٤٥	-	-	-	-
المستشارون والخبراء	٤٨٢	٦٥١	٤٢٥	٥٧١	٣٢٧	٤٤٣	٣٢٧	٤٤٥	٢٨٣	٣٨٢	٣٢٧	٣٨٢	٢٦٠	٢٨٢
التدريب	٢٥٩	٣٥٠	١٧٨	٢٤٠	١٧١	٢٣٢	١٧١	٢٣٣	١٤٩	٢٠٠	١٧١	٢٠٠	٦٣	٦٨
الترتيبات اللوجستية للاجتماعات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥٤	١٦٧
سفر الموظفين الرسمي	١٠٩٠	١٤٧٢	٨٦٩	١١٧٣	٩٢٠	١٢٤٤	٩١٧	١٢٤٧	٧٩١	١٠٧٣	٩١٧	١٠٧٣	٤٨٨	٥٣٠
الخدمات التعاقدية	٢٨٥	٣٨٥	١٦٦	٢٢٥	١٧	٢٣	١٧	٢٣	١٧	٢٠	١٧	٢٠	٥٧	٦٢
نفقات التشغيل العامة	٨٦١	١١٦٢	٧٢٩	٩٨١	٧٥٢	١٠١٧	٦٧٥	٩١٨	٥٨٢	٧٨٩	٦٧٤	٧٨٩	٦٨٠	٧٣٩
الضيافة	١٤	١٩	١٣	١٨	١٢	١٧	١٣	١٧	١٣	١٥	١٣	١٥	٢٥	٢٧
اللوازم والمعدات	٣٤٦	٤٦٧	٢٤٤	٣٣٠	٢٥٦	٣٤٧	١٨٨	٢٥٦	١٦٤	٢٢٠	١٨٩	٢٢٠	١١٣	١٢١
نفقات إدارة المرافق المشتركة	٧٠٠	٩٤٥	٦٢٢	٨٤٠	٦٤٧	٨٤٥	٥٩٥	٨١٣	٥١٧	٧٠٠	٥٩٥	٧٠٠	٦١٠	٦٦٢
المجموع الفرعي لنفقات أمانة الاتفاقية	١٤٠٨٨	١٩٠٢١	١١٩١٥	١٦٠٨٣	١١٣٩٤	١٥٣٩٨	١٠٢١٢	١٣٨٩٣	٨٨١٣	١١٩٤٥	١٠٢١٢	١١٩٤٥	١٠٣٩٩	١١٢٨١
المخصصات للألية العالمية	٣٧٥٩	٥٠٧٥	٣٧٥٩	٥٠٧٥	٣٣٩٠	٤٥٧٦	٣٣٢٣	٤٥١٩	٢٨٥٩	٣٨٨٦	٣٣٢٣	٣٨٨٦	٣٤١١	٣٧٠١
مجموع البرامج	١٧٨٤٧	٢٤٠٩٦	١٥٦٧٤	٢١١٥٨	١٤٧٨٤	١٩٨٦٨	١٣٥٣٥	١٨٤١٢	١١٦٧٢	١٥٨٣١	١٣٥٣٥	١٥٨٣١	١٣٨١٠	١٤٩٨٢
النفقات العامة	٢٢٩٩	٣١٠٤	٢٠٣٨	٢٧٥١	١٩٢٣	٢٥٨٣	١٧٥٩	٢٣٩٢	١٥١٥	٢٠٥٨	١٧٥٩	٢٠٥٨	١٧٩٤	١٩٤٨
احتياطي رأس المال المتداول	٥٥٩	٧٥٥	٣٧٠	٥٠٠	١٠٨	٣٧٩	-	-	-	-	١٠	١٢	١١٠	١١٩
مجموع تقديرات الاحتياجات من الموارد	٢٠٧٠٥	٢٧٩٥٥	١٨٠٨٢	٢٤٤٠٩	١٦٨١٤	٢٢٨٣٠	١٥٢٩٤	٢٠٨٠٤	١٣١٨٧	١٧٨٨٩	١٥٣٠٤	١٧٩٠١	١٥٧١٤	١٧٠٤٩
مطروحا منها مساهمة حكومة البلد المضيف	١٠٢٣	١٣٩١	١٠٢٣	١٣٨٢	١٠٢٣	١٣٩١	١٠٢٣	١٣٩١	١٠٢٣	١٣٩١	١٠٢٣	١١٩٦	١٠٢٣	١١١٠
صافي المبلغ المطلوب	١٩٦٨٢	٢٦٥٦٣	١٧٠٥٩	٢٣٠٢٧	١٥٧٩٢	٢١٤٣٩	١٤٢٧١	١٩٤١٣	١٢١٦٤	١٦٤٩٨	١٤٢٨١	١٦٧٠٨٥	١٤٦٩١	١٥٩٣٩
النسبة المئوية للنوية مجموع تقديرات الاحتياجات من الموارد	١٣٧,٧٩	١٥٩,٠١	١١٩,٤٣	١٣٧,٨٤	١١٠,٥٦	١٢٨,٣٤	٩٩,٩١	١١٦,٢٩	٨٥,١٦	٩٩,٩٣	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٢,٨٥	٩٥,٤١

الجدول ٥- تقديرات الاحتياجات من الموارد حسب أوجه الإنفاق
النمو الاسمي الصفري، النمو الفعلي الصفري، التعيين في جميع الوظائف الموافق عليها (٤٣ وظيفة)

ملاحظات:

فيما عدا عمودَي "الميزانية المقترحة"، لا تتضمن الحسابات أعلاه أي اقتراح بإنشاء وظائف جديدة ولا برفع لدرجات الوظائف.

(أ) "النمو الاسمي الصفري" يُبقي على ذات المبلغ بدولارات الولايات المتحدة أو باليورو، باستثناء مساهمة حكومة البلد المضيف ومبالغ التعاقد.

(ب) "النمو الفعلي الصفري" يُقدّر مستوى التوظيف الحالي للأمانة وفقاً للتكاليف الحالية ويقترح توقعات لتكاليف التشغيل الأخرى وفقاً للمبالغ الفعلية (الحالية) المتوقعة.

(ج) "التعيين في جميع الوظائف الـ ٤٣" يُقدّر بالأسعار الحالية تكاليف جميع الوظائف التي تمت الموافقة عليها في ميزانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣، ويزيد التكاليف الأخرى باحتياجات إضافية من الموارد (مثلاً، التأمين، السفر، اللوازم والمعدات، التدريب، وما إلى ذلك) ضرورية للاحتفاظ بتلك الوظائف. هنالك عدد ١٤ وظيفة للآلية العالمية (تمت الموافقة عليها لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣) قُدرت تكاليفها في الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وبالتالي فإن المبالغ هي ذاتها الواردة في الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

- ٣١- بالنسبة لعام ٢٠٠٩، تم حساب احتياطي رأس المال المتداول المطلوب على أساس ١ ٤٧٠ ٠٠٠ يورو (١ ٩٨٤ ٠٠٠ دولار)، منه مبلغ ١ ١٠٠ ٠٠٠ يورو (١ ٤٨٥ ٠٠٠ دولار) رُحِّل من فترة السنتين السابقة.
- ٣٢- يبين الجدول ٦ وظائف الأمانة الموافق عليها.

الجدول ٦- احتياجات أمانة اتفاقية مكافحة التصحر من الموظفين - الوظائف الموافق عليها

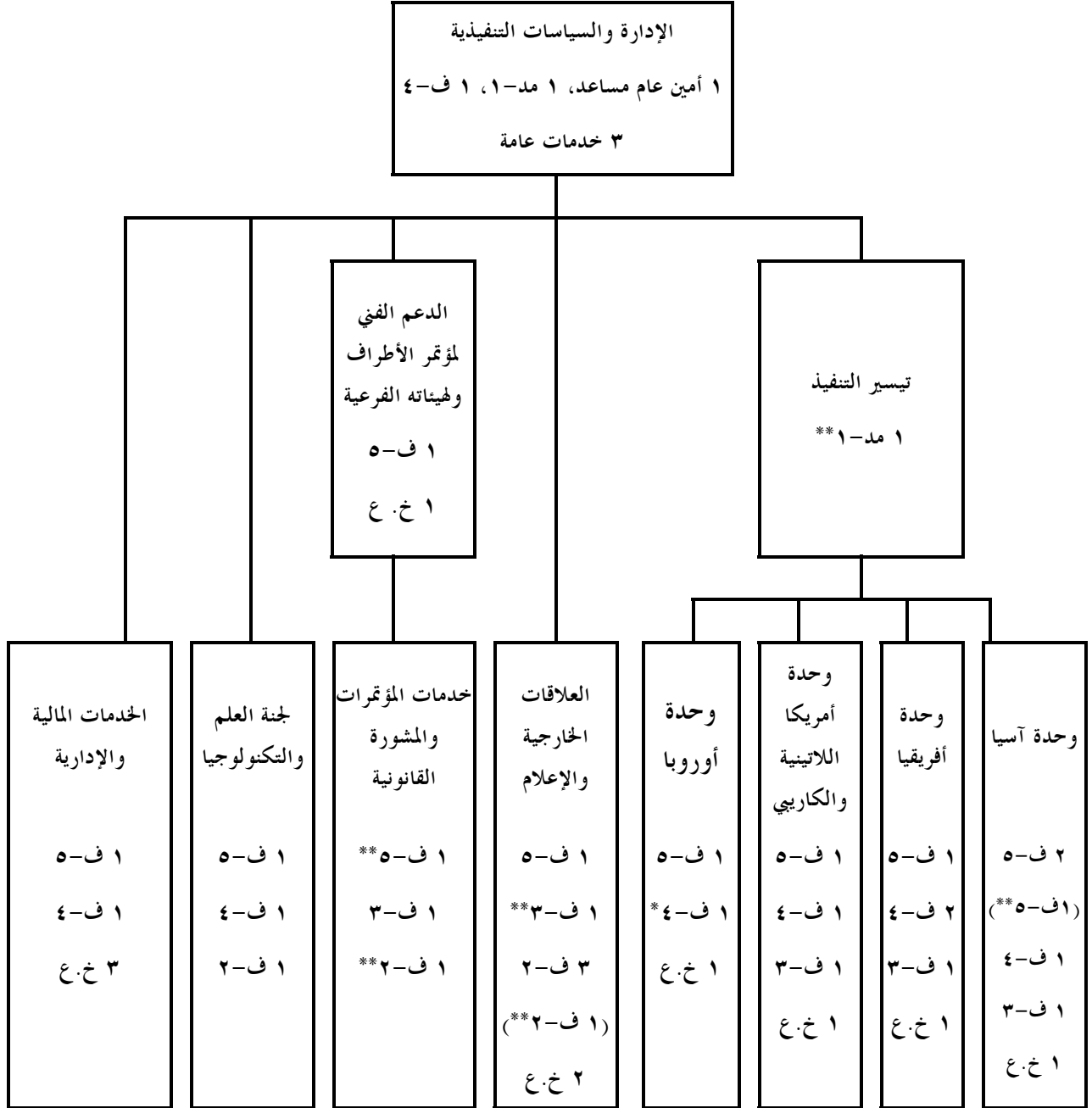
				متوسط التكاليف السنوية		
				لفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩		
-٢٠٠٨	-٢٠٠٦	-٢٠٠٤	-٢٠٠٢	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٢٠٠٩	٢٠٠٧	٢٠٠٥	٢٠٠٣	ألف يورو	ألف دولار	
				١٩١	٢٥٨	ألف - الفئة الفنية وما فوقها
١	١	١	١	١٨٣	٢٤٧	أمين عام مساعد
صفر	صفر	صفر	صفر	١٦٦	٢٢٤	مد-٢
٢	٢	٢	٢	١٥٠	٢٠٣	مد-١
١٠	١٠	١٠	١٠	١٢٧	١٧١	ف-٥
٨	٨	٨	٨	١١١	١٥٠	ف-٤
٥	٥	٥	٥	٨٣	١١٢	ف-٣
٥	٤	٤	٤			ف-٢
٣١	٣٠	٣٠	٣٠			المجموع الفرعي - ألف
١٣	١٣	١٣	١٣	٧٤	١٠٠	باء- فئة الخدمات العامة
٤٤	٤٣	٤٣	٤٣			المجموع (ألف+باء)

- ٣٣- ثمة حاجة لتوظيف جديدة من الفئة الفنية برتبة ف-٢ في وحدة العلم والتكنولوجيا، لتمكين الأمانة من تقديم خدمات جمع المعلومات وتحليلها ونشرها. كما سيتم تمويل وظيفتين محمديتين من فئة الخدمات العامة، إحداهما بوحدة الإدارة والسياسات التنفيذية والثانية بوحدة تيسير التنفيذ، لتلبية متطلبات حجم العمل الحالي في هاتين الوحدتين. ويبين الجدول ٧ ملاك الموظفين الفعلي المقترح حسب الوحدة.

الجدول ٧- احتياجات أمانة الاتفاقية من الموظفين - الوظائف الممولة

وحدة الدعم الفني لمؤتمر الأطراف ولهيئاته الفرعية والمشورة القانونية	وحدة الإدارة والسياسات التنفيذية	وحدة العلم والتكنولوجيا	وحدة تيسير التنفيذ	وحدة العلاقات الخارجية والإعلام	وحدة خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	وحدة الخدمات المالية والإدارية	المجموع	
١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	أمين عام مساعد
١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	مد-٢
١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	مد-١
١,٠	١,٠	١,٠	٤,٠	١,٠	١,٠	١,٠	٨,٠	ف-٥
١,٠	١,٠	١,٠	٥,٠	١,٠	١,٠	١,٠	٨,٠	ف-٤
١,٠	١,٠	١,٠	٣,٠	١,٠	١,٠	١,٠	٤,٠	ف-٣
١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	١,٠	٣,٠	ف-٢
٢,٠	٣,٠	١,٢,٠	٣,٠	٢,٠	٣,٠	٢,٠	٢٥,٠	المجموع الفرعي - ألف
٣,٠	١,٠	٤,٠	١,٠	٣,٠	١,٠	٣,٠	١٣,٠	باء- فئة الخدمات العامة
٥,٠	١,٣	١٦,٠	٣,٠	٣,٠	٦,٠	٣,٠	٣٨,٠	المجموع (ألف+باء)

مخطط بياني - الملاك الأساسي المقترح لأمانة الاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الوظائف الموافق عليها)



* يعمل في وحدة آسيا على أساس غير متفرغ، متخصصاً ببلدان آسيا الوسطى الأطراف.

** وظائف تظل مجمدة خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

خامساً - الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

ألف - الإدارة والسياسات التنفيذية

٣٤ - فكرة عامة عن البرنامج: يتولى برنامج الإدارة التنفيذية والسياسات العامة (التوجيه التنفيذي والإدارة) المسؤولية المؤسسية عن إدارة الأمانة وعن تجاوزها مع المهام المسندة إليها من الاتفاقية ومؤتمر الأطراف.

٣٥ - الأهداف المتوخاة لفترة السنتين: أن تعمل الأمانة بشكل فعال وأن تلبى احتياجات الأطراف في الوقت المطلوب وفقاً لحكام الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة.

٣٦ - الأساس الذي تستند إليه الأنشطة: المادة ٢٣ من الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة.

٣٧ - الأنشطة:

- تعديل البرنامج والهيكل في ضوء الاستعراض والصيغة الاستراتيجية لبرنامج عمل ذي صلة
- تخطيط عمل الأمانة وتنسيقه
- تقديم المشورة والدعم لرئيس ومكتب مؤتمر الأطراف ولرئيس ومكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
- تخطيط عمليات الإدارة الداخلية و تنظيمها وتنفيذها
- الإشراف على إدارة الأمانة
- حشد الدعم بشأن القضايا الناشئة المتعلقة بالسياسات العامة، وتحليل ملاسبات هذه القضايا والتصدي لما تطرحه من مشاكل
- تعبئة موارد إضافية
- التعاون مع مرفق البيئة العالمية، ومع الآلية العالمية وأعضاء لجنة التيسير التابعة لها
- تنسيق تمثيل الأمانة في المحافل الدولية وغيرها، وتعزيز الروابط مع المنظمات والعمليات الدولية الأخرى ذات الصلة
- القيام بمهام التسجيل والبريد.

٣٨ - النتائج المرتقبة: أن يُحشد الدعم السياسي للعملية. أن يتسم عمل الأمانة بحسن التخطيط والتنسيق وأن تُضمن سرعة الاستجابة للولايات الحكومية الدولية.

٣٩ - الاحتياجات من الموارد:

الموظفون		الملاك الأساسي: وظيفة واحدة لأمين عام مساعد، واحدة لمدير برتبة مد-١، ووظيفة واحدة من الفئة الفنية برتبة ف-٤، وثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة
دولار	يورو	
١ ٩٠١ ٠٠٠	١ ٤٠٨ ٠٠٠	تكاليف الموظفين:
٢٩ ٠٠٠	٢١ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي:
٢٢ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية:
٣١٧ ٠٠٠	٢٣٥ ٠٠٠	السفر:
١٨ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	الضيافة:
<u>٢ ٢٨٧ ٠٠٠</u>	<u>١ ٦٩٣ ٠٠٠</u>	مجموع احتياجات الإدارة التنفيذية والسياسات العامة (التوجيه التنفيذي والإدارة)

٤٠ - الاحتياجات من الموارد لدعم البرنامج: وظيفتان من الفئة الفنية برتبة ف-٥ وواحدة برتبة ف-٣، ووظيفتان من فئة الخدمات العامة.

٤١ - سيطلب الدعم لتلبية احتياجات استعراض البرنامج وإعادة صياغته، وللتطورات المتوقعة في السياسات العامة، كما في إطار الدورتين السادسة عشرة والسابعة عشرة للجنة التنمية المستدامة المخصصة لأفريقيا، والزراعة، والجفاف، والتصحر ولتنمية الأراضي والتنمية الريفية.

باء - الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين

٤٢ - فكرة عامة عن البرنامج: إن برنامج الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين يقدم دعماً تنظيمياً وبنياً ومشورة قانونية لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين وأجهزة اتخاذ القرار فيه. كما يساعد الأطراف على تنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف بتقديم خدمات استشارية ودعم تعاون الأطراف مع المنظمات والمؤسسات ذات الصلة.

٤٣ - الأهداف المتوخاة لفترة السنتين: توفير مرافق المؤتمرات والوثائق والخدمات ذات الصلة بصورة فعالة لجميع دورات الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية. وتقديم المشورة القانونية والدعم إلى الأطراف في المسائل المتعلقة بتنفيذ مقررات مؤتمر الأطراف وتفسيره.

٤٤ - الأساس الذي تستند إليه الأنشطة: المادة ٢٣ من الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، بما فيها المقررات ٧/أ-٧، و٨/أ-٧، و١٢/أ-٧، و٢١/أ-٧، و٢٢/أ-٧، و٣٠/أ-٧، و٣١/أ-٧.

٤٥ - الأنشطة:

- التخطيط لمرافق المؤتمرات والترتيبات البروتوكولية والأمنية وغيرها من الخدمات اللازمة لجميع دورات هيئات الاتفاقية وتوفيرها والإشراف عليها
- تخطيط عملية التوثيق وإدارتها
- إشعار الأطراف والمراقبين وإعلامهم بشأن دورات هيئات الاتفاقية
- رصد متابعة مقررات هيئات الاتفاقية
- تقديم المشورة والتحليل بشأن المسائل القانونية المتعلقة بالقضايا المطروحة على مؤتمر الأطراف وعمل الأمانة
- تقديم الدعم للأطراف من أجل التنفيذ السليم لمقررات مؤتمر الأطراف

٤٦ - **النواتج المرتقبة:** تنظيم دورات هيئات الاتفاقية وتدعيمها بفعالية وكفاءة. وتقديم المشورة السديدة لهيئات الاتفاقية والأطراف والأمانة بشأن الجوانب الإجرائية والقانونية والفنية للعملية الحكومية الدولية للاتفاقية. وتوفير الوثائق في الوقت المحدد.

٤٧ - الاحتياجات من الموارد:

الموظفون
الملاك الأساسي: وظيفة واحدة من الفئة الفنية برتبة ف-٥، وواحدة برتبة ف-٣، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة

دولار	يورو	
٩٠٤ ٠٠٠	٦٧٠ ٠٠٠	تكاليف الموظفين:
١٢ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة:
١٤٠ ٠٠٠	١٠٤ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية:
٢٠٧ ٠٠٠	١٥٣ ٠٠٠	السفر:
١١١ ٠٠٠	٨٢ ٠٠٠	الدعم اللوجستي للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية:
		الدعم اللوجستي لاجتماع الفريق العامل:
<u>١ ٣٧٤ ٠٠٠</u>	<u>انظر النص</u>	المجموع المتعلق ببرنامج تقديم الدعم الفني والمشورة
	<u>١ ٠١٧ ٠٠٠</u>	القانونية لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين

٤٨ - ويقدر مجموع تكاليف الاحتياجات اللوجستية المتعلقة بتنظيم دورات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بنحو ٥٥٠ ٠٠٠ يورو (٧٤٣ ٠٠٠ دولار)؛ ويقدر مجموع تكاليف الاحتياجات اللوجستية المتعلقة بتنظيم اجتماع مدته خمسة أيام للفريق العامل المعني بإيصال المعلومات بنحو ١٧٥ ٠٠٠ يورو (٢٣٦ ٠٠٠ دولار).

٤٩ - الاحتياجات من الموارد لدعم البرنامج: وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة

جيم - العلم والتكنولوجيا

٥٠ - فكرة عامة عن البرنامج: يقدم برنامج العلم والتكنولوجيا الدعم الفني للجنة العلم والتكنولوجيا وفريق خبرائها. كما يدير الاتصالات والتواصل الشبكي في الميدانين العلمي والتقني وإعداد قائمة بالخبراء المستقلين وتحديثها. ويدعم تطوير طرائق ومنهجيات للتنفيذ التآزري، ويتولى التواصل مع الأوساط العلمية الدولية.

٥١ - الأهداف المتوخاة لفترة السنتين: أن تُسلم المعلومات والبيانات العلمية والتكنولوجية الوثيقة الصلة بعملية تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر بكفاءة وفي الوقت المناسب، وأن يعزز التعاون العلمي والتكنولوجي مع المنظمات والهيئات والوكالات ذات الصلة.

٥٢ - الأساس الذي تستند إليه الأنشطة: المادة ٢٤ من اتفاقية مكافحة التصحر ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، بما فيها المقررات ١/م-٧ و ٣/م-٧ و ٤/م-٧ و ٨/م-٧ و ١٢/م-٧ و ١٣/م-٧ و ١٤/م-٧ و ١٥/م-٧ و ١٦/م-٧ و ١٧/م-٧ و ١٨/م-٧ و ١٩/م-٧ و ٢٠/م-٧.

٥٣ - الأنشطة:

- تقديم الخدمات وإسداء المشورة في أواها للجنة العلم والتكنولوجيا وفريق الخبراء ومكاتب كل منهما
- إعداد الوثائق للجنة العلم والتكنولوجيا وأفرقة الخبراء المخصصة وفريق الخبراء، حسب الاقتضاء، بما في ذلك إعداد وتحديث قائمة الخبراء المستقلين
- تيسير جمع ونشر المعلومات المتعلقة بالمواضيع ذات الأولوية بالنسبة للجنة العلم والتكنولوجيا، وهي المعارف التقليدية وأنظمة الإنذار المبكر واستراتيجيات تبليغ المعلومات واستخدامها لاستنباط أفضل الممارسات لمكافحة التصحر وتخفيف آثار الجفاف والمناخ وتردي الأراضي، ولتحديد المعالم والمؤشرات، واتباع نهج متكامل لرصد ومعالجة ظاهرة تردي الأراضي والتأثر بها وإصلاح ما يتمخض عنها من أضرار، إلى جانب المجالات التي يركز عليها فريق الخبراء
- التعاون مع أمانات الاتفاقيات الأخرى ومتابعة عمل هيئتها الفرعية، خاصة ضمن نطاق فريق الاتصال المشترك بين اتفاقيات ريو الثلاث وبرنامج العمل المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية مكافحة التصحر والخاص بالتنوع البيولوجي في الأراضي الجافة وشبه الرطبة، وعمل الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في مجال استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وبرامج عمل التكيف الوطنية
- التواصل مع المؤسسات والعمليات ذات الصلة، بما فيها تقييم النظم الإيكولوجية في الألفية وتقييم تردي الأراضي في المناطق الجافة.

٥٤ - النتائج المرتقبة: تقديم وثائق ذات نوعية جيدة في الوقت المطلوب إلى لجنة العلم والتكنولوجيا ومؤتمر الأطراف لدراستها. الشروع في تنفيذ برنامج زمالات اتفاقية مكافحة التصحر. وتمتين الروابط بين تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر والعمل المنجز في إطار اتفاقيات ومؤسسات وعمليات أخرى ذات صلة. وتسهيل برنامج عمل فريق الخبراء.

٥٥ - الاحتياجات من الموارد:

الموظفون **الملاك الأساسي:** ثلاث وظائف من الفئة الفنية، واحدة

برتبة ف-٥، وواحدة برتبة ف-٤، وواحدة برتبة ف-٢

دولار	يورو	
٩٧١ ٠٠٠	٧١٩ ٠٠٠	تكاليف الموظفين:
١٠ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي:
١٣٤ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية:
٩١ ٠٠٠	٧٣ ٠٠٠	السفر:
انظر النص	انظر النص	الدعم اللوجستي للاجتماعات*:
١ ٢١٣ ٠٠٠	١٩٩ ٠٠٠	مجموع برنامج دعم لجنة العلم والتكنولوجيا

* يقدر الدعم اللوجستي للاجتماعات مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا بنحو ٨٩ ٠٠٠ يورو (١٢٠ ٠٠٠ دولار)، ويقدر الدعم اللوجستي للاجتماعات فريق الخبراء بنحو ٢٩٦ ٠٠٠ يورو (٤٠٠ ٠٠٠ دولار)، كما تقدر تكاليف دعم أعضاء فريق الخبراء بنحو ١٧٨ ٠٠٠ يورو (٢٤٠ ٠٠٠ دولار) لفترة الستين.

٥٦ - وتهدف الأمانة إلى إنشاء مركز مميز لجمع البيانات والمعلومات المتعلقة بالتصحر والجفاف وتحليلها ونشرها لمصلحة الأطراف، ويتطلب تشغيل المركز تعيين موظف متفرغ من الفئة الفنية برتبة ف-٢. ولتلبية هذه الحاجة، يقترح استحداث وظيفة من الفئة الفنية برتبة ف-٢ تمول من الميزانية الأساسية. ويولي حالياً هذه الحاجة منذ عام ٢٠٠٤ خبير معاون (تموله إحدى البلدان المانحة).

٥٧ - ويسعى إلى الحصول على مساهمات إضافية لتمويل عمليات تبليغ المعلومات والمبادرات الرائدة في مجالات المعالم والمؤشرات وأنظمة الإنذار المبكر ونقل الدراية الفنية والتكنولوجيا؛ وأولويات لجنة العلم والتكنولوجيا؛ وتيسير عمل فريق الخبراء؛ وبرنامج زمالات اتفاقية مكافحة التصحر؛ وتشجيع عمليات التآزر من خلال برنامج العمل المشترك بين اتفاقية مكافحة التصحر واتفاقية التنوع البيولوجي؛ وعمليات التقييم والرصد؛ وأنشطة تخفيف آثار الجفاف والمناخ وتردي الأراضي.

دال - تيسير التنفيذ

٥٨ - فكرة عامة عن البرنامج: يتألف برنامج تيسير التنفيذ من أربعة برامج فرعية، وهي برامج أفريقيا، وآسيا، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وأوروبا (البلدان الواقعة شمالي البحر الأبيض المتوسط وبلدان وسط وشرق أوروبا). وهو برنامج فني من برامج اتفاقية مكافحة التصحر يساعد البلدان الأطراف، مباشرة أو بالاشتراك مع أطراف أخرى، على الوفاء بالتزاماتها بموجب الاتفاقية. ويضطلع البرنامج ببعض المهام الأساسية الموكلة إلى الأمانة ككل والمتعلقة بأهداف الاتفاقية، بحيث يضمن التنفيذ الكامل والسليم. ويشمل العمل تقديم المساعدة في إعداد المدخلات الفنية لهيئات الاتفاقية (مؤتمر الأطراف، لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، الآلية العالمية، ولجنة العلم والتكنولوجيا) ووحدات الأمانة الأخرى. ومن المتوقع أن تُملأ وظيفة المنسق الرئيسي في الفئة مد-١ بوحدة تيسير

التنفيذ خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لتوفير التنسيق والتخطيط للسياسات العامة بصورة أفضل للوحدات الفرعية المختلفة.

٥٩ - **الهدف المتوخى لفترة السنتين:** إسداء المشورة بشأن السياسات والبرمجة والتنفيذ والمساعدة الفنية والرصد والإبلاغ، وتيسير المبادرات ذات الأولوية لمساعدة الأطراف على الوفاء بالتزاماتهم بتنفيذ الاتفاقية.

٦٠ - **الأساس الذي تستند إليه الأنشطة:** المادة ٢٣ من اتفاقية مكافحة التصحر، والمادة ١٨ من المرفق الأول، والمادة ٨ من المرفق الثاني، والمادة ٧ من المرفق الثالث، والمادة ٨ من المرفق الخامس، ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، بما فيها المقررات ٧/١ م-أ و ٧/٣ م-أ و ٧/٨ م-أ و ٧/٩ م-أ و ٧/١٢ م-أ، والفقرة ٦٩ من الوثيقة ICCD/CRIC(1)/5/Add.3، ومقررات الاجتماعات الإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة، فضلاً عن الطلبات المباشرة من البلدان الأطراف.

٦١ - الأنشطة:

- تقديم الدعم لعملية رصد وتنفيذ الاتفاقية وفقاً للنتائج التي يخلص إليها الفريق الحكومي الدولي العامل بين الدورات والفريق العامل المخصص، والاجتماعات الإقليمية والمنتديات الإقليمية للاتفاقية، ووفقاً لمقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة؛ وفي هذا الإطار، تقديم مساعدة فعلية لجميع الأطراف فيما يخص تقديم التقارير الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية
- تقديم المعلومات والتحليلات المتسقة من أجل استعراض التقدم ما أُحرز في مؤتمر الأطراف ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية من تقدم في تنفيذها استناداً إلى المعلومات التي توفرها الأطراف وغيرها من الفعاليات ذات الصلة
- صياغة التقارير الفنية على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية لتنفيذ الاتفاقية حسب التكاليف الوارد في المقررات الإقليمية والأقليمية التي اعتمدها الأطراف
- إسداء المشورة السياساتية على جميع المستويات عن طريق تزويد مراكز التنسيق والمنظمات غير الحكومية والمجتمع العلمي بالمعلومات والمشورة بشأن جوانب محددة من عملية تنفيذ الاتفاقية
- تعزيز التنسيق وتيسير التنفيذ والتعاون على جميع المستويات، بما في ذلك تيسير تنفيذ برامج العمل الإقليمية ودون الإقليمية، بما في ذلك زيادة التواصل الشبكي على المستوى الإقليمي وبين المناطق وتقديم مدخلات تحليلية بشأن مسائل مواضيعية مختارة
- تشجيع التنفيذ التآزري على جميع المستويات، بما في ذلك توفير الدعم لتحسين أفضل الممارسات في هذا المجال
- تعزيز إدارة المعلومات بصورة فعالة فيما يخص تنفيذ أفضل الممارسات
- تسهيل إقامة الشراكات بين البلدان المتأثرة من جهة، وبين هذه البلدان وبرامج الدعم الثنائية والمتعددة الأطراف والوكالات والمؤسسات ذات الصلة من الجهة الثانية
- زيادة إدماج برامج العمل الوطنية في برامج التنمية، وتعزيز النهج القائم على المشاركة بالتعاون الوثيق مع الآلية العالمية

- تنفيذ برنامج العمل المشترك بين الآلية العالمية وأمانة الاتفاقية والمؤسسات الإقليمية الأخرى؛ والاتصال بلجنة العلم والتكنولوجيا فيما يتعلق بالقضايا العلمية من أجل التطبيقات العملية للحلول القائمة على المناهج العلمية
- تيسير تطوير وتعزيز الشبكات والتواصل الشبكي للمنظمات غير الحكومية والمنظمات الأهلية على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي
- تيسير إقامة مشاريع إرشادية وطنية في إطار برامج العمل الوطنية بدعم مالي وفني من المؤسسات ذات الصلة

٦٢- **النتائج المرتقبة:** توفير أدوات الرصد والإرشادات والدعم في الوقت المطلوب من أجل إعداد البلدان المتأثرة والبلدان المتقدمة النمو الأطراف في الاتفاقية تقاريراً دقيقةً وشاملةً، وكذلك من أجل إعداد تقارير دون إقليمية و/أو إقليمية في جميع المناطق، ومن أجل عمليات التحليل المتصلة بذلك. والإسهام في التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك صياغة برامج العمل الوطنية وتكييفها مع عملية إعداد برامج العمل وتسهيل التنفيذ والتنسيق والتعاون على الأصعدة دون الإقليمي والإقليمي والأقاليمي. والمساهمة الفنية في الإدارة الفعالة لدورات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ومؤتمر الأطراف، وتحقيق نتائج تتعلق بهذه الهيئات، وكذلك بالآلية العالمية عن طريق خدمات المشورة الإقليمية. وتزويد الإدارة، بما في ذلك وحدة العلاقات الخارجية والإعلام بالدعم الفني فيما يتعلق ببنود جدول الأعمال المخصصة الناشئة عن مقررات مؤتمر الأطراف والمقررات الإقليمية.

٦٣- الاحتياجات من الموارد:

الموظفون
الملاك الأساسي: أربع وظائف من الفئة الفنية برتبة ف-٥،
 وخمسة برتبة ف-٤، وثلاثة برتبة ف-٣؛ وأربع وظائف
 من فئة الخدمات العامة

دولار	يورو	
٥ ٠٢٧ ٠٠٠	٣ ٧٢٤ ٠٠٠	تكاليف الموظفين:
٦٤ ٠٠٠	٤٧ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي:
١٩٢ ٠٠٠	١٤٣ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية:
٤٥٠ ٠٠٠	٣٣٣ ٠٠٠	السفر:
<u>٥ ٧٣٣ ٠٠٠</u>	<u>٤ ٢٤٧ ٠٠٠</u>	المجموع المتعلق ببرنامج تيسير التنفيذ

٦٤- الاحتياجات من الموارد لدعم البرنامج: وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة.

٦٥- سيسعى إلى الحصول على مساهمات إضافية من أجل إعداد التقارير الوطنية؛ واجتماعات استعراض النظراء؛ واجتماعات الإعداد للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف؛ وحلقات العمل الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية؛ وحلقات العمل والمبادرات الرائدة المتعلقة بالمسائل المواضيعية ذات الأولوية، لا سيما في سياق برامج العمل الإقليمية ودون الإقليمية. كما سيسعى إلى توفير تمويل إضافي لحلقات العمل والمبادرات الرائدة المتعلقة بالتنفيذ

التآزري على جميع المستويات، ولتسهيل الاجتماعات التشاورية لتنفيذ الأولويات المحددة في برامج العمل الوطنية، ولبرامج العمل الإقليمية. وفي هذا السياق، سينفذ برنامج عمل مشترك مع الآلية العالمية بصورة فعالة.

هاء - العلاقات الخارجية والإعلام

٦٦ - **فكرة عامة عن البرنامج:** يعمل برنامج العلاقات الخارجية والإعلام على تيسير التنسيق بين الوكالات، بما في ذلك تقديم التقارير إلى الجمعية العامة عن المسائل التشريعية أو المخصصة، وعلى دعم مشاركة المنظمات غير الحكومية وجماعات المجتمع المدني الأخرى في عملية تنفيذ الاتفاقية وتقديم معلومات عامة ومعلومات ذات أهداف محددة عن الاتفاقية. وفي أثناء فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سبولى البرنامج أيضاً اهتماماً خاصاً لوضع استراتيجية اتصالات شاملة في ضوء التوجيهات الاستراتيجية لمؤتمر الأطراف، مع أخذ الخبرة المكتسبة في السنة الدولية للصحارى والتصحر في الاعتبار، فضلاً عن الفرص الجديدة التي أتاحتها الاجتماعات الرئيسية لوضع السياسات، مثل الدورتين السادسة عشرة والسابعة عشرة للجنة التنمية المستدامة.

٦٧ - **الهدف المتوخى لفترة السنتين:** توجيه مدخلات الاتفاقية توجيهاً فعالاً بهدف زيادة الإشارة إلى الاتفاقية في المحافل الدولية؛ وتقديم الدعم لمواجهة الاحتياجات الإعلامية للأطراف، ولإدارة الإعلام، وتكنولوجيا المعلومات، والمكتبة والعلاقات الخارجية، بغية زيادة الوعي العالمي بالاتفاقية والالتزام بها. وتقديم الدعم لوحدة الإدارة والسياسات التنفيذية ولوحدات الأمانة الأخرى بشأن القضايا المتعلقة بالعلاقات الخارجية والإعلام، بالإضافة إلى دعم الإعلام بصورة عامة وزيادة الوعي العالمي بالاتفاقية والالتزام بها.

٦٨ - **الأساس الذي تستند إليه الأنشطة:** المادة ٢٣ من الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، بما فيها المقرر ١/م أ-٧ والمقرر ٣/م أ-٧، وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢١١/٥٨.

٦٩ - الأنشطة:

- وضع وتنفيذ استراتيجية شاملة للاتصالات خاصة بالاتفاقية، في ضوء التوجيهات الاستراتيجية لمؤتمر الأطراف
- عقد مشاورات والتعاون مع الوكالات الأساسية في المسائل المتعلقة بالاتفاقية
- التحضير للاجتماعات والفعاليات الهامة ومتابعتها
- دعم المشاركة الفعالة للمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والجهات الأخرى ذات المصلحة في عملية تنفيذ الاتفاقية
- تطوير المواد الإعلامية وإنتاجها وتوزيعها
- إعداد مواد موقع الاتفاقية على الإنترنت وتحديثها
- الاتصال بوسائط الإعلام
- تطوير مكتبة الاتفاقية وتصريف شؤونها

٧٠- النتائج المرتقبة: أن تحظى المسائل المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية بمزيد من الاهتمام في أهم العمليات الحكومية الدولية؛ وزيادة مشاركة المجتمع المدني في عملية تنفيذ الاتفاقية؛ ونشر المعلومات المتعلقة بالاتفاقية بصورة فعالة على الأطراف والمراقبين ووسائل الإعلام وعامة الجمهور.

٧١- الاحتياجات من الموارد:

الملاك الأساسي: وظيفتان من الفئة الفنية، واحدة برتبة ف-٥ (٧٠ في المائة)، وواحدة برتبة ف-٢؛ ووظيفتان من فئة الخدمات العامة		الموظفون
دولار	يورو	
٩٠٥ ٠٠٠	٦٧١ ٠٠٠	تكاليف الموظفين:
١٦ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي:
٣٨ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية:
٧٧ ٠٠٠	٥٧ ٠٠٠	السفر:
٣١ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	الطباعة والنشر:
<u>١ ٠٦٧ ٠٠٠</u>	<u>٧٩٠ ٠٠٠</u>	المجموع المتعلق ببرنامج العلاقات الخارجية والإعلام

٧٢- الطباعة والنشر يتصلان أساساً بمهام الإعلام والتوعية المنوطة بالأمانة على نحو ما يرد في قائمة الأنشطة المدرجة أعلاه.

٧٣- وسيُسعى إلى الحصول على موارد إضافية لتمويل الأنشطة والفعاليات والمواد الإعلامية في سياق الاستراتيجية الإعلامية الموسعة، وعرض المسائل الرئيسية في الاتفاقية، إلى جانب مشاركة المنظمات غير الحكومية في اجتماعات الاتفاقية وفعاليتها والإعداد لها.

واو - خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٧٤- فكرة عامة عن البرنامج: تقدم وحدة خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الدعم للأمانة في مجال تكنولوجيا المعلومات. وتشمل معدات الحاسوب برنامج استبدال الحواسيب (يتم سنوياً استبدال ثلث الحواسيب الخاصة بالاتفاقية، وذلك تمشياً مع الممارسات التي تتبعها منظمات الأمم المتحدة الأخرى) وتشمل برامج الحاسوب تطوير برامج الأمانة، بما في ذلك استبدال الشبكة الأساسية ونظم التشغيل الخاصة بالعملاء، وتحديث برامج التطبيقات وفقاً للمعايير السارية. وبعد نهاية عام ٢٠٠٧، لن تواصل الشركات الصانعة تقديم الدعم لكثير من البرامج التي تستخدمها الأمانة حالياً، بما في ذلك نظم تشغيل الحاسوب الشخصي والخادوم. وتشكل هذه الوحدة جزءاً من وحدة العلاقات الخارجية والإعلام، إلا أن احتياجاتها من الميزانية تُقدّم بصورة مستقلة استجابةً للتوصية الواردة في تقرير مراجعة الحسابات الذي أعده مكتب خدمات الرقابة الداخلية والتي نصت على عرض وتمويل أنشطة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بصورة مستقلة.

٧٥- الأساس الذي تستند إليه الأنشطة: المادة ٢٣ من الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف ذات الصلة، بما فيها المقرران ١/م-٧ و ٣/م-٧، وقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ٢١١/٥٨.

٧٦- الأنشطة: تقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات للأمانة ول اجتماعات الاتفاقية ذات الصلة.

٧٧- الاحتياجات من الموارد:

الموظفون		الملاك الأساسي: وظيفتان من الفئة الفنية، واحدة برتبة
٥-٥ (٣٠ في المائة)، وواحدة برتبة ف-٢		
<u>دولار</u>	<u>بيورو</u>	
٣٤٥ ٠٠٠	٢٥٥ ٠٠٠	تكاليف الموظفين:
٤ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي:
٣٠٠ ٠٠٠	٢٢٢ ٠٠٠	معدات وبرامجيات الحاسوب:
٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	النشر:
<u>٦٥١ ٠٠٠</u>	<u>٤٨٢ ٠٠٠</u>	المجموع المتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٧٨- الاحتياجات من الموارد لدعم البرنامج: وظيفة واحدة من الفئة الفنية برتبة ف-٢؛ ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة.

زاي - الخدمات الإدارية

٧٩- فكرة عامة عن البرنامج: تساعد وحدة الخدمات الإدارية الأمين التنفيذي على تخطيط وتطوير وتنسيق ومراقبة وإدارة موارد الأمانة وتوفير الدعم الكافي لعمل مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين.

٨٠- الهدف المتوخى لفترة السنتين: أن تُدار أعمال الأمانة بفعالية وكفاءة وفقاً لأنظمة وقواعد الأمم المتحدة وللقواعد المالية بموجب الاتفاقية وللتوجيهات والسياسات الإدارية ذات الصلة.

٨١- الأساس الذي تستند إليه الأنشطة: المادة ٢٣ من الاتفاقية، والمقرران ٢/م-١ و ٢٣/م-٧.

٨٢- الأنشطة:

- رصد الانتفاع بالميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٧-٢٠٠٨ وتقديم تقارير عن ذلك
- إعداد مخصصات الميزانية ومراقبة النفقات واعتمادها
- توفير الوسائل اللوجستية الناجمة والفعالة لتسهيل المفاوضات الحكومية الدولية وعمليات الشراء
- متابعة المساهمات في الميزانية الأساسية وموافاة المانحين بالمعلومات المالية والفنية عن التبرعات الطوعية
- تحديد الاحتياجات والإمكانيات المشتركة من أجل التعاون في مختلف المسائل، بما فيها مجمع الأمم المتحدة

- إدارة الموارد البشرية، بما في ذلك عملية التوظيف في الأمانة ونظام تقييم أداء الموظفين وترتيبات تدريب الموظفين
- تقديم المشورة الفنية والدعم الفني لخدمات تكنولوجيا المعلومات
- تنسيق عمل مراجعي الحسابات الداخليين والخارجيين وإعداد ردود على استنتاجاتهم
- تقديم خدمات السفر للموظفين وللممثلين الممولين، بما في ذلك إصدار التذاكر وإدارة السلف، وإجراءات المطالبات بنفقات السفر وسدادها
- إعداد عمليات المطابقة بين الحسابات الدائنة والمدينة على أساس شهري بغية تسهيل عملية المحاسبة، والاستعراض المنتظم للالتزامات المستحقة لضمان تصفيتهما في وقتها.

٨٣ - **النتائج المرتقبة:** زيادة المساءلة الإدارية ومراقبة أصول الأمانة والمحافظة عليها. وعرض وثائق الميزانية والتقارير الإدارية وفقا للتوجيهات الاستراتيجية من مؤتمر الأطراف وتوزيعها في الوقت المطلوب. وتوفير المعلومات المالية في الوقت المحدد وتقديم الدعم اللوجستي الفعال للعمليات. وضمان التقيد بأنظمة الأمم المتحدة وقواعدها الواجبة التطبيق. وضمان جودة مستوى الموظفين المعيّنين ومراعاة مسألتي التوازن بين الجنسين والتوزيع الجغرافي في تعيينهم. وإدراج البيانات المالية بشكل سليم في نظام المعلومات الإدارية المتكامل. واستعراض مهارات الموظفين بشكل مستمر وتكييفها مع متطلبات عملهم عن طريق التدريب. والعمل على إيجاد بيئة مؤاتية للعمل، من حيث الأدوات والمكان المتاح، وتساعد على حسن الأداء.

٨٤ - الاحتياجات من الموارد:

الموظفون
الملاك الأساسي: وظيفتان من الفئة الفنية، واحدة برتبة ف-٥، وواحدة برتبة ف-٤؛ وثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة

بيورو	دولار	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٣٥٠ ٠٠٠	تكاليف الموظفين:
١٨ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠	المساعدة المؤقتة العامة وبدل العمل الإضافي:
٣٤ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	التأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة (التأمين الصحي بعد التقاعد):
٣٤ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	الخدمات الاستشارية:
١٨ ٠٠٠	٢٤ ٠٠٠	السفر:
٧٢ ٠٠٠	٩٨ ٠٠٠	التأمين على الموظفين:
١٧٨ ٠٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	التدريب والتطوير:
٨٤ ٠٠٠	١١٤ ٠٠٠	الخدمات التعاقدية:
٧٠٥ ٠٠٠	٩٤٨ ٠٠٠	مصرفات التشغيل العامة:
٢٢ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	اللوازم والمعدات
٦٢٢ ٠٠٠	٨٤٠ ٠٠٠	تكاليف إدارة المرافق المشتركة
<u>٢ ٧٨٧ ٠٠٠</u>	<u>٣ ٧٥٨ ٠٠٠</u>	مجموع الخدمات الإدارية

٨٥ - الاحتياجات من الموارد لدعم البرنامج: وظيفة واحدة من الفئة الفنية برتبة ف-٢؛ وست وظائف من فئة الخدمات العامة.

٨٦ - ومن المتوقع أن يُبقي، طيلة فترة السنتين، على الترتيب القائم الذي يوفر بموجبه مكتب الأمم المتحدة في جنيف خدمات إدارة الموارد البشرية على أساس تحصيل قيمتها.

٨٧ - والتأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة هو المساهمة الإلزامية (المسؤولية التعاقدية)، التي تقدمها الاتفاقية للتأمين الصحي في فترة ما بعد التقاعد، وهو مخصص للموظفين المستحقين المتقاعدين. وترد هذه المساهمة في السجلات المالية (وفي الميزانية) الخاصة بالأمانة على أساس أنها دُفعت. وبلغت القيمة الحالية للفوائد المستقبلية والخصوم المتراكمة حتى تاريخ ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ (صافي مساهمات المتقاعد) ٢ ٩٧٢ ٠٠٠ يورو (٤ ٠١٢ ٠٠٠ دولار) و ١ ٢٧٩ ٠٠٠ يورو (١ ٧٢٧ ٠٠٠ دولار)، على التوالي، وقد وردت هذه المبالغ في البيانات المالية وفقاً لسياسات الأمم المتحدة.

٨٨ - ويُقصد بالتأمين على الموظفين التغطية الشاملة الإلزامية في كامل منظومة الأمم المتحدة.

٨٩ - ونفقات التشغيل العامة تتعلق أساساً بتكاليف الاتصالات والبنود المماثلة.

٩٠ - واللوازم والمعدات تتكون أساساً من اللوازم المكتبية العادية واستبدال الأثاث المكتبي حسب الحاجة خلال فترة السنتين.

٩١ - وتكاليف إدارة المرافق المشتركة هي التكاليف المتعلقة بتصريف شؤون مقر الاتفاقية، بما في ذلك المنافع والتكاليف المرتبطة بالخدمات المشتركة التي تستفيد منها جميع منظمات الأمم المتحدة التي توجد مكاتبها في مجمع المنظمة في بون.

٩٢ - وسيُسعى إلى الحصول على مساهمات إضافية للتدريب بناء على الإرشادات الاستراتيجية الصادرة عن مؤتمر الأطراف. ويعتبر التدريب ضرورياً لموظفي الاتفاقية لتكثيف كفاءاتهم مع واجباتهم، وذلك في مجالات غير نظم المعلومات والتدريب على لغات الأمم المتحدة الرسمية، والتي تعتبر خدمة متاحة لجميع موظفي الأمم المتحدة. وسوف يتابع الموظفون العديد من دورات التدريب خلال فترة السنتين، حيث أُقيم الحد الأدنى من التدريب الفني خلال فترة السنتين الحالية وفترة السنتين السابقة.

حاء - تكاليف دعم البرامج

٩٣ - وفقاً للقواعد المالية للأمم المتحدة، تخضع حسابات الاتفاقية لرسم لدعم البرامج بنسبة ١٣ في المائة على جميع النفقات الفعلية، وهو رسم واجب السداد للأمم المتحدة لقاء الخدمات الإدارية المقدمة إلى الأمانة. ويعاد جزء من هذا المبلغ إلى الأمانة لتغطية بعض نفقات التشغيل التي تتحملها في إطار برنامج الخدمات الإدارية، وفقاً للمقرر ٤/م أ-٤.

٩٤- وعلى أساس مستوى إنفاق في الميزانية الأساسية (قبل حساب النفقات العامة واحتياطي رأس المال المتداول ومساهمة البلد المضيف) يبلغ ٧٧١٣٠٠٠ يورو (١٠٤١٢٠٠٠ دولار) في عام ٢٠٠٨ و ٧٩٦٠٠٠٠ يورو (١٠٧٤٦٠٠٠ دولار) في عام ٢٠٠٩، فإن رسم دعم البرامج (النفقات العامة) يُقدر بمبلغ ١٠٠٣٠٠٠ يورو (١٣٥٤٠٠٠ دولار) في عام ٢٠٠٨، وبمبلغ ١٠٣٥٠٠٠ يورو (١٣٩٧٠٠٠ دولار) في عام ٢٠٠٩.

طاء - احتياطي رأس المال المتداول

٩٥- قرر مؤتمر الأطراف، في مقرره ٢٣/م-أ٧، الإبقاء على مستوى احتياطي رأس المال المتداول المحتفظ به في الصندوق العام عند ٨,٣ في المائة من الميزانية الأساسية المعتمدة، بما في ذلك النفقات العامة. ومن المتوقع أن يبلغ احتياطي رأس المال المتداول ١١٠٠٠٠٠ يورو (١٤٨٥٠٠٠ دولار) في نهاية عام ٢٠٠٧.

باء - مساهمة البلد المضيف في الميزانية الأساسية

٩٦- وفقاً للشروط الواردة في العرض الذي قدمته حكومة ألمانيا إلى الأمانة، ستساهم حكومة ألمانيا في ميزانية الأمانة بمبلغ ٥١١ ٢٩٢ يورو (٦٩٠ ٢٤٤ دولار) سنوياً علاوة على اشتراكها المقدر كطرف في الاتفاقية.

كاف - التكاليف المتصلة بالانتقال إلى مجمع الأمم المتحدة في بون

٩٧- عرضت حكومة ألمانيا على المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة التي تتخذ بون مقراً لها أن توفر لها أماكن عمل في مباني البرلمان السابقة (بونداغ). ونيابة عن الأمين العام للأمم المتحدة، أعرب مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبصفته الممثل المعين للإشراف على تنفيذ اتفاق المقر المبرم بين الأمم المتحدة وألمانيا، أعرب للسلطة المختصة في حكومة ألمانيا عما تكفنه منظمات الأمم المتحدة التي تتخذ بون مقراً لها من تقدير لقرار إنشاء مجمع للأمم المتحدة تستخدمه تلك المنظمات بصورة دائمة دون أن يكلفها ذلك مبلغاً إضافياً.

٩٨- وقد انتقلت الأمانة إلى مجمع الأمم المتحدة الجديد في حزيران/يونيه عام ٢٠٠٦. وما يزال توزيع التكاليف بين حكومة ألمانيا ومنظمات الأمم المتحدة المعنية قيد النظر بالتشاور مع جميع الأطراف المعنية. وقد جمدت حكومة ألمانيا حصة منظمات الأمم المتحدة في نفقات تشغيل معينة للمرافق حتى نهاية عام ٢٠٠٩. وبعد ذلك ينبغي التفاوض مع حكومة ألمانيا بشأن المبالغ التي ستتحملها منظمات الأمم المتحدة، ومن المتوقع أن تكون المبالغ أكبر من تلك التي تتحملها حالياً منظمات الأمم المتحدة التي تتخذ بون مقراً لها. وبالإضافة إلى ذلك، فثمة نفقات تشغيل أخرى (لا تشملها المبالغ التي جمدها حكومة ألمانيا) ترتبط بصيانة وتشغيل المرافق المشتركة هي أكبر من نفقات تشغيل المرافق السابقة لمنظمات الأمم المتحدة، وتشمل تكاليف مرتبطة بمرافق الاجتماعات الواقعة في مجمع الأمم المتحدة والتي يمكن لجميع منظمات الأمم المتحدة استخدامها.

سادساً - ميزانيات الطوارئ والصندوق الخاص للمشاركة

٩٩- إذا قررت الجمعية العامة عدم إدراج نفقات دورات مؤتمر الأطراف في قائمة الاجتماعات الممولة من ميزانيتها العادية، سيتعين على الأطراف تحمّل التكاليف المتعلقة بخدمات المؤتمرات. وتشمل ميزانية ذلك بندا للطوارئ لتغطية هذه التكاليف.

١٠٠- ويُفترض أن تنعقد اجتماعات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية لمدة ثمانية أيام عمل في عام ٢٠٠٨، وأن تنعقد اجتماعات مؤتمر الأطراف لمدة أسبوعين متعاقبين في عام ٢٠٠٩. وسيلزم اتخاذ الترتيبات اللازمة لتوفير خدمات الاجتماعات لمدة أسبوعين، مع إتاحة المجال لعقد جلستين متزامنتين في أي وقت من الأسبوعين، (أي ٢٠ جلسة أسبوعياً أو ٤٠ جلسة خلال فترة الأسبوعين) والخدمات الترجمة وتجهيز وتوزيع ما يقدر بألفي صفحة من الوثائق قبل الدورة و ١٥٠ صفحة أثناء الدورة و ١٠٠ صفحة بعد الدورة. وتقدر التكلفة الكاملة لهذه الاحتياجات بمبلغ ١ ٩٨٥ ٠٠٠ يورو (٢ ٦٧٩ ٠٠٠ دولار) (انظر الجدول ٨).

الجدول ٨- تقديرات نفقات الطوارئ المتعلقة بخدمات المؤتمرات (إذا قررت الجمعية العامة عدم إدراج نفقات دورات مؤتمر الأطراف في ميزانيتها العادية) (بآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

٢٠٠٩-٢٠٠٨		٢٠٠٥		٢٠٠٣		أوجه الإنفاق
دولار	يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	
سعر الصرف المستخدم						
١,٣٥٠٠		١,٠١٥		٠,١٥٦٩		
١ ٧٥٧	٢ ٣٧١	٢ ١٤٩	٢ ٣٣٢	٢ ٦٤٢	٢ ٢٦٤	خدمات اجتماعات الأمم المتحدة
٢٢٨	٣٠٨	٢٧٩	٣٠٣	٣٤٣	٢٩٤	النفقات العامة (١٣ في المائة)
١ ٩٨٥	٢ ٦٧٩	٢ ٤٢٨	٢ ٦٣٥	٢ ٩٨٥	٢ ٥٥٨	مجموع الاحتياجات من الموارد

١٠١- وفي حال انعقاد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في بون، سيلزم توفير مبلغ إضافي قدره ١ ٤٩٢ ٠٠٠ يورو (٢ ٠١٤ ٠٠٠ دولار) لتغطية التكاليف المتعلقة بالترتيبات اللوجستية، بما في ذلك تكاليف استئجار مكان انعقاد المؤتمر، وتركيب أجهزة الاتصال، والتعاقد مع موظفين محليين لخدمة المؤتمرات، وتوفير أجهزة وموظفي الأمن، واستئجار اللوازم والتجهيزات.

الجدول ٩- تكاليف التشغيل المتعلقة بعقد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في بون
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

تقديرات نفقات الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف ٢٠٠٩		أوجه الإنفاق
يورو	دولار	
١,٣٥٠٠		سعر الصرف المستخدم
١ ٢٠٠	١ ٦٢٠	التكلفة الإضافية
١٢٠	١٦٢	نفقات طارئة
١ ٣٢٠	١ ٧٨٢	المجموع الفرعي
١٧٢	٢٣٢	النفقات العامة
١ ٤٩٢	٢ ٠١٤	مجموع الاحتياجات من الموارد

١٠٢- ويبين الجدول ١٠ تقديرات الموارد اللازمة للصندوق الخاص للمشاركة في فترة السنتين.

الجدول ١٠- الاحتياجات التقديرية من الموارد للصندوق الخاص
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة/اليورو)

٢٠٠٨-٢٠٠٩ ^(أ)		أوجه الإنفاق
يورو	دولار	
١,٣٥٠٠		سعر الصرف المستخدم
		سفر الممثلين والمشاركين في الاجتماعات
١ ٠٣٧	١ ٤٠٠	-- الدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
١ ١١١	١ ٥٠٠	-- الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف
٢٧٩	٣٧٧	النفقات العامة
٢ ٤٢٧	٢ ٩٢٩	مجموع الاحتياجات من الموارد

(أ) تتعلق هذه التقديرات فقط بالدورة السابعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وبالدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف. وإذا ما تقرر عقد أي اجتماع آخر في ٢٠٠٨ أو ٢٠٠٩ أو كليهما، فسيتم إعادة النظر في هذه التقديرات وفقاً لذلك.

سابعاً - النتائج والتوصيات

ألف - النتائج

١٠٣- يعرض مشروع البرنامج والميزانية هذا برنامج العمل والاحتياجات من الموارد في إطار الميزانية الأساسية، ولكن بدون تحقيق استعادة الطاقة التشغيلية الكاملة على صعيد كامل ملاك الموظفين المعتمدين. كما يعرض هذا المقترح التقديرات الخاصة بالصندوق الخاص للمشاركة ويقدم فكرة عامة عن الأنشطة المخطط لها ضمن كل

برنامج يمول من الصندوق التكميلي. وترد معلومات أكثر تفصيلاً عن الأنشطة التكميلية في الوثيقة (ICCD/COP(8)/2/Add.3).

١٠٤- ومن أهم أنشطة فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ انعقاد دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين وتوفير الدعم لإعداد تقارير عن تنفيذ الاتفاقية في مناطق غير أفريقية وترتيبات أخرى لعقد اجتماعات الاستعراض المقبلة، وتعزيز الجوانب العلمية والمواضيعية والتأزيرية في عملية تنفيذ الاتفاقية.

١٠٥- وللعوامل الخارجية والمستقلة عن أنشطة الأمانة، لا سيما تقلب أسعار الصرف بين دولار الولايات المتحدة واليورو، آثار بالغة على توافر الموارد في إطار الميزانية. وهو أمر أثبتته إعادة حساب التكاليف في الميزانية المقترحة. ولمعالجة المشاكل المالية المتعلقة بذلك، بما فيها المشاكل في الفترات التي تتخلل دورات مؤتمر الأطراف، تقدم هذه الوثيقة تحليلاً واقتراحات تتناول كيفية معالجة عجز الميزانية.

باء - التوصيات

١٠٦- قد يرغب مؤتمر الأطراف، في دورته الثامنة، في القيام بما يلي:

(أ) أن يعتمد برنامج وميزانية تبلغ قيمتهما الإجمالية ١٧ ٠٥٩ ٠٠٠ يورو (٢٣ ٠٢٧ ٠٠٠ دولار) لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، للأغراض المبينة في الجدول ٣ (ما عدا النفقات الطارئة)؛

(ب) أن ينظر في الخيارات التي طرحتها الأمانة بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحماية أموال الاتفاقية من الآثار السلبية لتقلب أسعار الصرف، وأن يقدم إرشاداته وفقاً لذلك؛

(ج) أن يأذن للأمانة بتطبيق جدول الأنصبة الذي اعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الحادية والسنتين؛

(د) أن يأذن للأمين التنفيذي بأن يستعرض في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ هيكل الأمانة وتوزيع الوظائف في ضوء نتيجة الاستعراض الاستراتيجي؛

(هـ) أن يتخذ قراراً بأن يكون منصب الأمين التنفيذي برتبة مساعد الأمين العام؛

(و) أن يأذن للأمين التنفيذي بأن يغير جدول ملاك الموظفين الوارد في الجدول ٦ أعلاه؛

(ز) أن يستعرض حالات أرصدة الاشتراكات غير المسددة وأن يسدي المشورة للأمانة بشأن كيفية التعامل مع هذه المسألة؛

(ح) أن يوجه الأمانة بشأن كيفية التصرف في حال عدم موافقة الجمعية العامة على تمويل تكاليف خدمات المؤتمر الموصى بها في ميزانية ٢٠٠٨-٢٠٠٩؛

(ط) أن يقدم إرشادات إلى الأمانة حول كيفية التصرف فيما يخص التغييرات المحاسبية التي سوف يتم تطبيقها في عام ٢٠١٠ على نطاق منظومة الأمم المتحدة والتغييرات التي سيلزم إجراؤها في نظم المحاسبة وسجلاتها الأساسية، وذلك من أجل التطبيق الكامل لنظام استخدام اليورو في المحاسبة والميزانية وإعداد التقارير فيما يتصل بهذه التغييرات؛

(ي) أن يأذن بإنشاء صندوق مستقل للتكاليف المرتبطة بتكليف نظام المحاسبة الجديد مع نظام المحاسبة باليورو؛

(ك) أن يأذن للأمين التنفيذي بأن يستخدم فائض الأموال من فترات السنتين السابقة لتمويل حالات العجز الذي قد يطرأ جراء الارتفاع المفاجئ لقيمة اليورو مقابل الدولار أثناء ما تبقى من فترة السنتين الحالية بحد أقصاه مبلغ الاحتياطات المتاحة.

المرفق الأول

الافتراضات المستخدمة في حساب التكاليف الواردة في الميزانية

أولاً - تكاليف الموظفين

١- **المرتبات وتكاليف الموظفين الأخرى:** إن التكاليف المعيارية (بدولارات الولايات المتحدة)، المستخدمة في تحديد تكاليف الموظفين في الميزانية المقترحة، تستند إلى تكاليف المرتبات الفعلية لشهر آذار/مارس ٢٠٠٧ المعدلة بحيث يتجلى فيها سعر الصرف الحقيقي وقت إعداد الميزانية في نيسان/أبريل وأيار/مايو ٢٠٠٧ - وهو تقريباً ١,٠٠ يورو = ١,٣٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة (انظر الجدول ألف - أولاً-١)

الجدول ألف - أولاً-١ تكاليف المرتبات المعيارية

المرتبة ^(١)	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
	٠,٨٥٦٩	٠,٨٥٦٩	١,٠٨٥٠	١,٠٨٥٠	١,١٦٩٦	١,١٦٩٦	١,٣٥٠٠	١,٣٥٠٠
أمين عام مساعد	١٦٩,٨	١٨٧,٦	٢٤٢,٠	٢٧٢,١	٢٣٨,٠	٢٤٢,٣	٢٥٣,٠	٢٦٦,٠
دولار								
يورو	١٩٨,٢	٢١٨,٩	٢٢٣,٠	٢٥٠,٨	٢٠٣,٥	٢٠٧,٢	١٨٧,٤	١٩٧,٠
مد-٢	١٤٨,٣	١٤٩,٨	١٩٥,٥	٢١٩,٨	٢١٥,٦	٢١٩,٤	٢٤٢,٠	٢٥٤,٠
دولار								
يورو	١٧٣,١	١٧٤,٨	١٨٠,٢	٢٠٢,٦	١٨٤,٣	١٨٧,٦	١٧٩,٣	١٨٨,١
مد-١	١٣٤,٦	١٣٥,٩	٢٤٨,٠	٢٧٨,٨	١٩٧,١	٢٠٠,٦	٢٢٠,٠	٢٣١,٠
دولار								
يورو	١٥٧,١	١٥٨,٦	٢٢٨,٦	٢٥٧,٠	١٦٨,٥	١٧١,٥	١٦٣,٠	١٧١,١
ف-٥	١٢٤,٨	١٢٦,٠	١٦٠,٠	١٧٩,٩	١٦٦,٢	١٦٩,١	١٩٩,٠	٢٠٩,٠
دولار								
يورو	١٤٥,٦	١٤٧,٠	١٤٧,٥	١٦٥,٨	١٤٢,١	١٤٤,٦	١٤٧,٤	١٥٤,٨
ف-٤	١٠٩,٠	١١٠,١	١٤٠,٠	١٥٧,٤	١٤٠,٢	١٤٢,٩	١٦٨,٠	١٧٦,٠
دولار								
يورو	١٢٧,٢	١٢٨,٥	١٢٩,٠	١٤٥,١	١١٩,٩	١٢٢,٢	١٢٤,٤	١٣٠,٤
ف-٣	٩٣,١	٩٤,٠	١١٣,٠	١٢٧,١	١١٧,٩	١٢٠,١	١٤٧,٠	١٥٤,٠
دولار								
يورو	١٠٨,٦	١٠٩,٧	١٠٤,١	١١٧,١	١٠٠,٨	١٠٢,٧	١٠٨,٩	١١٤,١
ف-٢	٧٦,٣	٧٧,١	١٠١,٠	١١٣,٦	٩٨,٥	١٠٠,٤	١١٠,٠	١١٦,٠
دولار								
يورو	٨٩,٠	٩٠,٠	٩٣,١	١٠٤,٧	٨٤,٢	٨٥,٨	٨١,٥	٨٥,٩
ع	٥٤,٢	٥٤,٧	٦٣,٠	٧٢,٧	٨٦,٥	٩٠,٩	٩٨,٠	١٠٣,٠
دولار								
يورو	٦٣,٣	٦٣,٨	٥٨,١	٦٧,٠	٧٤,٠	٧٧,٧	٧٢,٦	٧٦,٣

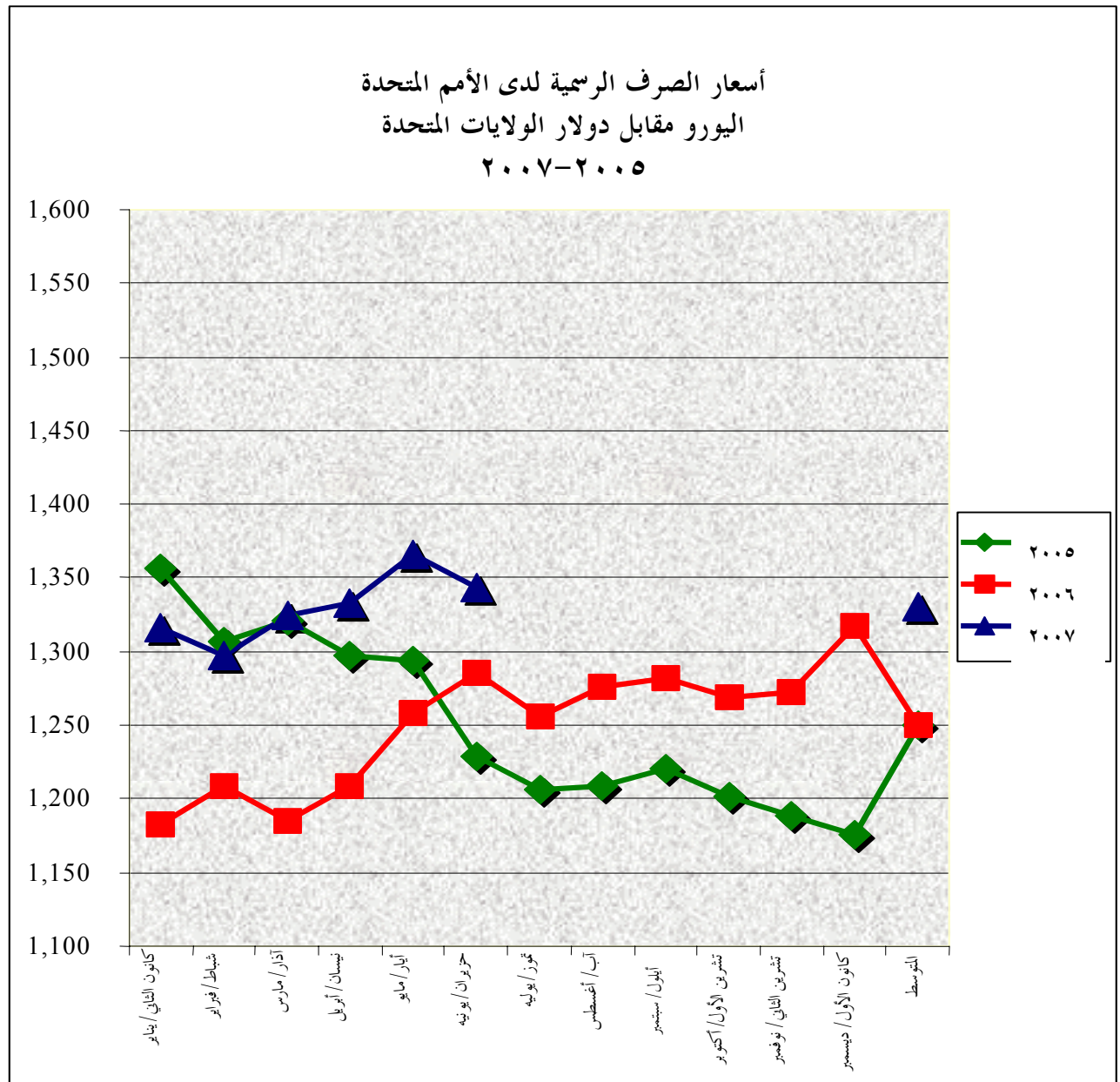
(أ) مدير (مد)؛ موظفو الفئة الفنية (ف)؛ موظفو فئة الخدمات العامة (ع).

٢- **حُسبت المساعدة المؤقتة العامة على أساس نسبة ١ في المائة من مجموع تكاليف المرتبات.**

٣- **وحُسب بدل العمل الإضافي على أساس ٢٠ في المائة، سنوياً، من مرتب شهري معياري لكل وظيفة من وظائف فئة الخدمات العامة.**

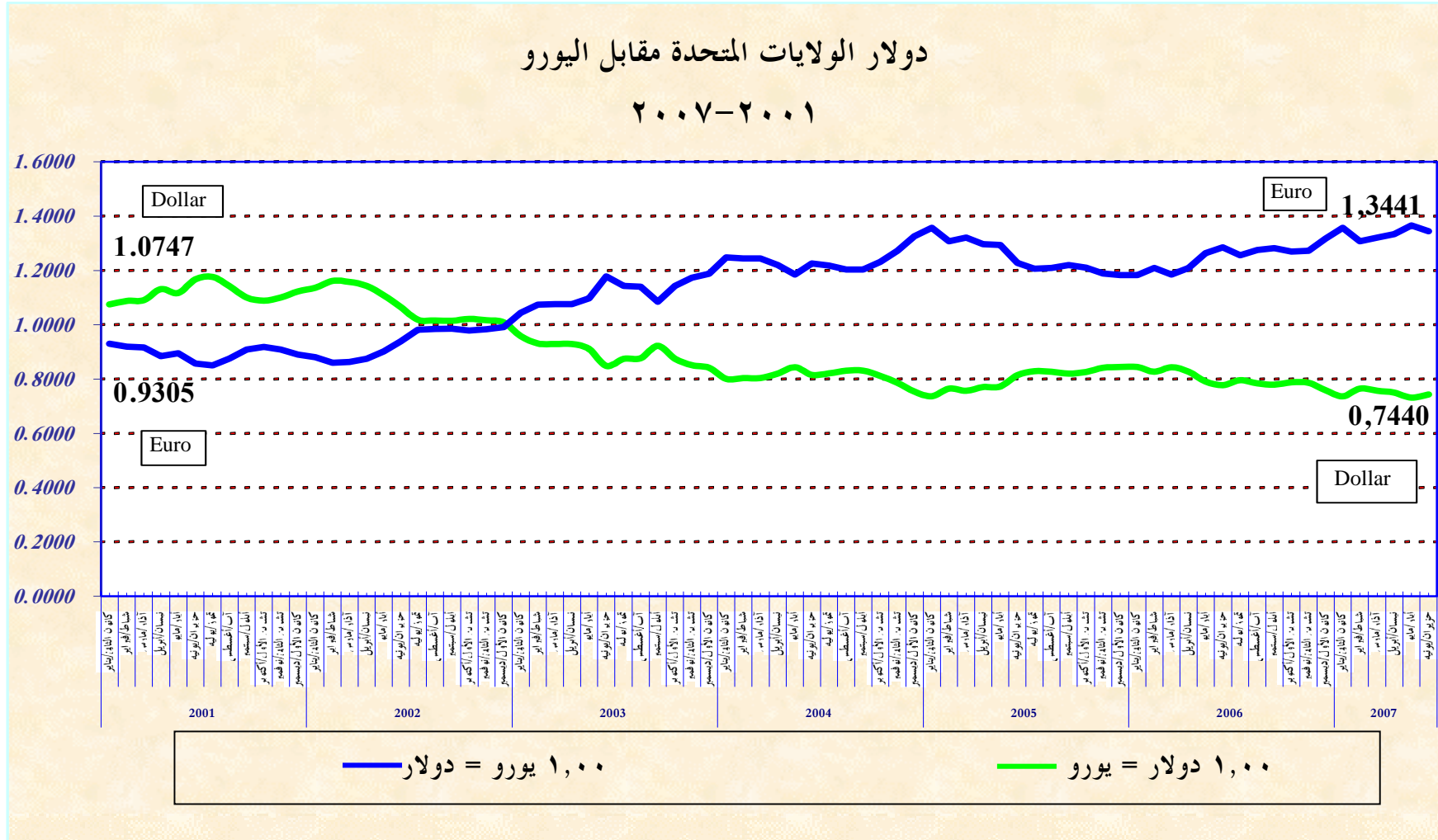
الجدول ألف - أولاً - ٣ - أسعار الصرف: دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو

كانون الثاني / شباط / يناير	آذار / مارس / فبراير	نيسان / أبريل / آذار	أيار / مايو / شباط	حزيران / يونيو / تموز	آب / أغسطس / تموز	سبتمبر / أيلول / آب	أكتوبر / تشرين الأول / أيلول	نوفمبر / تشرين الثاني / أيلول	ديسمبر / كانون الأول / تشرين الثاني	التوسط
٢٠٠٥	١,٣٠٧	١,٣٢١	١,٢٩٧	١,٢٩٤	١,٢٢٩	١,٢٠٦	١,٢٠٩	١,٢٢٠	١,٢٠٢	١,٢٥١
٢٠٠٦	١,١٨٣	١,٢٠٩	١,١٨٥	١,٢٥٨	١,٢٨٥	١,٢٥٦	١,٢٧٦	١,٢٨٢	١,٢٦٦	١,٢٥٠
٢٠٠٧	١,٣١٦	١,٢٩٧	١,٣٢٥	١,٣٦٦	١,٣٤٤					١,٣٣٠



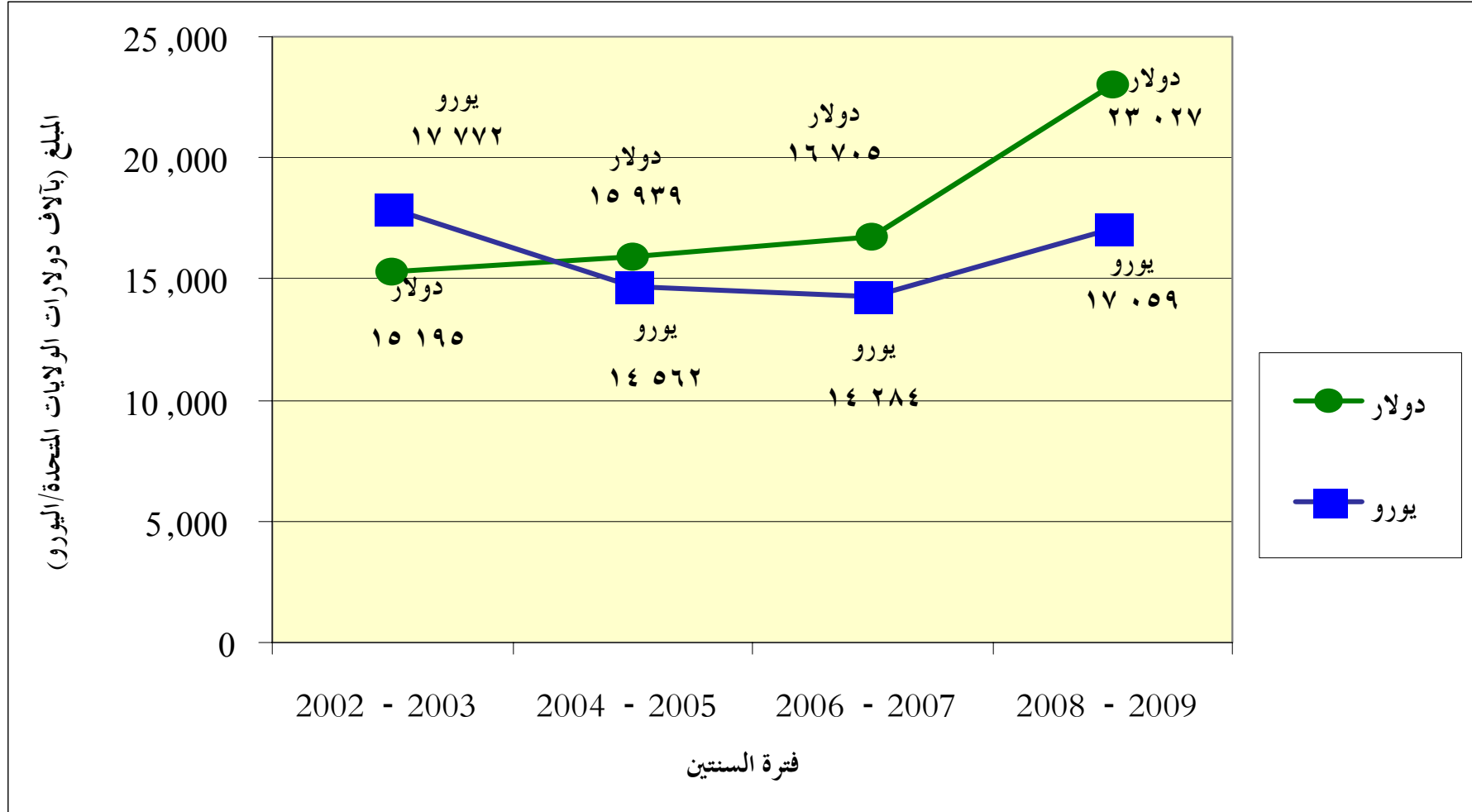
المرفق الثاني

تطور قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو في الفترة من ٢٠٠١ إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٧ وفقاً لأسعار الصرف الرسمية لدى الأمم المتحدة



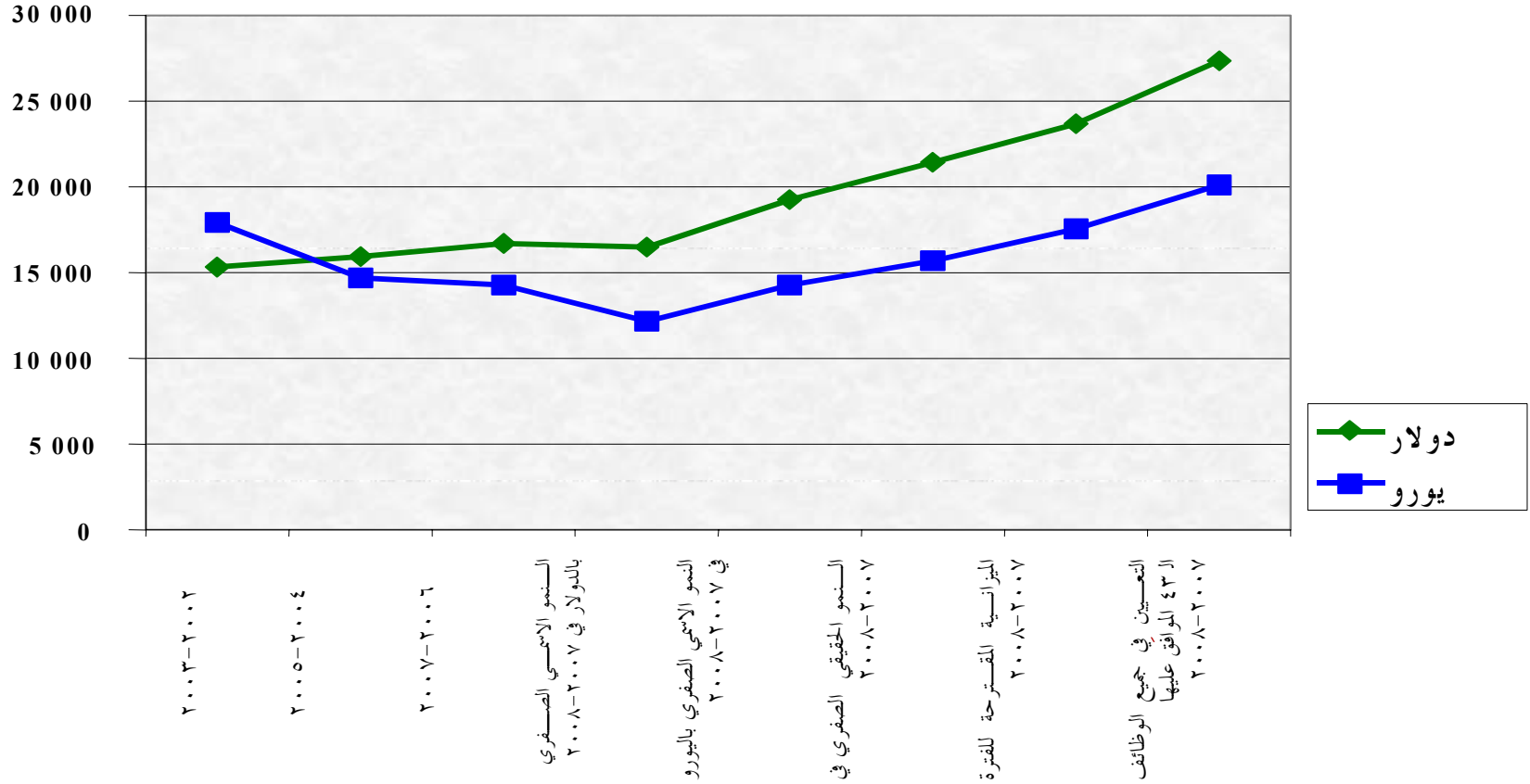
المرفق الثالث

تطورات الميزانية بدولارات الولايات المتحدة وبالبيورو



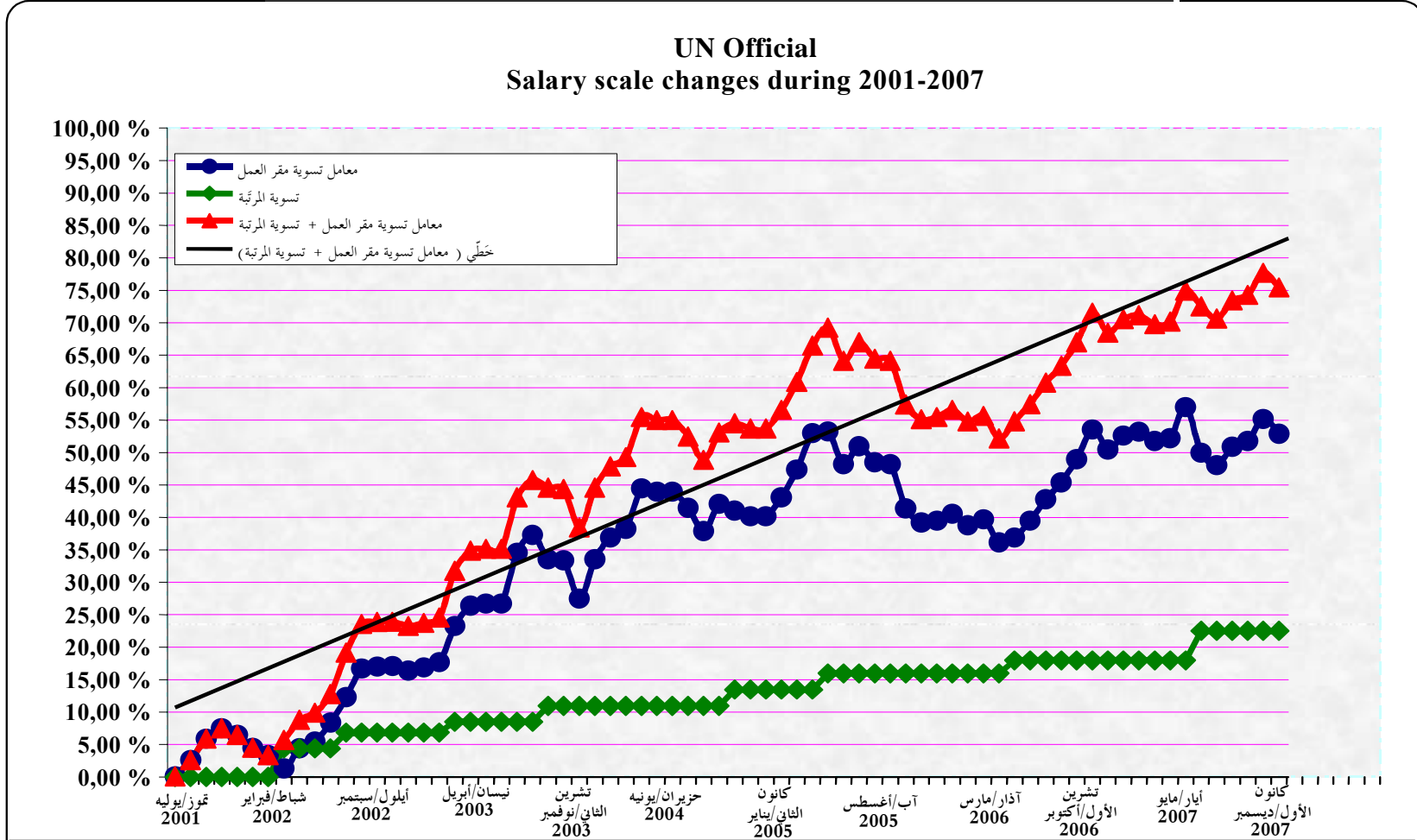
المرفق الرابع

تطور الميزانية بدولارات الولايات المتحدة وبالبيورو، لعروض الميزانيات المعتمدة، والنمو الاسمي الصفري، والنمو الحقيقي الصفري، و ٤٣ وظيفة معتمدة



المرفق الخامس

التغيرات في الجدول الرسمي لمرتبات الأمم المتحدة في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٧



المرفق السادس

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩										
المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو دولار		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(د)	
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	أفغانستان	١
١٠٢٠	١٣٨٠	٥٢٠	٧٠٠	٥٠٠	٦٨٠	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		ألبانيا	٢
١٣٩٩٠	١٨٨٨٠	٧١١٠	٩٦٠٠	٦٨٨٠	٩٢٨٠	٠,٠٨٢	٠,٠٨٥		الجزائر	٣
١٣٦٠	١٨٥٠	٦٩٠	٩٤٠	٦٧٠	٩١٠	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		أندورا	٤
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	أقل البلدان نمواً	أنغولا	٥
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		أنتيغوا وبربودا	٦
٥٣٧٤٠	٧٢٥٣٠	٢٧٣٢٠	٣٦٨٧٠	٢٦٤٢٠	٣٥٦٦٠	٠,٣١٥	٠,٣٢٥		الأرجنتين	٧
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		أرمينيا	٨
٢٩٥٢٩٠	٣٩٨٦٠٠	١٥٠١١٠	٢٠٢٦٣٠	١٤٥١٨٠	١٩٥٩٧٠	١,٧٣١	١,٧٨٧		أستراليا	٩
١٤٦٥٣٠	١٩٧٨٠٠	٧٤٤٩٠	١٠٠٥٥٠	٧٢٠٤٠	٩٧٢٥٠	٠,٨٥٩	٠,٨٨٧		النمسا	١٠
٨٥٠	١١٦٠	٤٣٠	٥٩٠	٤٢٠	٥٧٠	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		أذربيجان	١١
٢٥٦٠	٣٤٦٠	١٣٠٠	١٧٦٠	١٢٦٠	١٧٠٠	٠,٠١٥	٠,٠١٦		جزر البهاما	١٢
٥٤٦٠	٧٣٧٠	٢٧٨٠	٣٧٥٠	٢٦٨٠	٣٦٢٠	٠,٠٣٢	٠,٠٣٣		البحرين	١٣
١٧١٠	٢٣٠٠	٨٧٠	١١٧٠	٨٤٠	١١٣٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠	أقل البلدان نمواً	بنغلاديش	١٤
١٥٣٠	٢٠٧٠	٧٨٠	١٠٥٠	٧٥٠	١٠٢٠	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩		بربادوس	١٥
٣٢٤٠	٤٣٧٠	١٦٥٠	٢٢٢٠	١٥٩٠	٢١٥٠	٠,٠١٩	٠,٠٢٠		بيلاروس	١٦
١٨٢٠٢٠	٢٤٥٧٠٠	٩٢٥٣٠	١٢٤٩٠٠	٨٩٤٩٠	١٢٠٨٠٠	١,٠٦٧	١,١٠٢		بلجيكا	١٧
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		بليز	١٨
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	بنن	١٩
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	بوتان	٢٠
١٠٢٠	١٣٨٠	٥٢٠	٧٠٠	٥٠٠	٦٨٠	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		بوليفيا	٢١

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(١)	
يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار					
١٠٢٠	١٣٨٠	٥٢٠	٧٠٠	٥٠٠	٦٨٠	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		البوسنة والهرسك	٢٢
٢٣٨٠	٣٢٢٠	١٢١٠	١٦٤٠	١١٧٠	١٥٨٠	٠,٠١٤	٠,٠١٤		بوتسوانا	٢٣
١٤٤٦٦٠	١٩٥٢٧٠	٧٣٥٤٠	٩٩٢٧٠	٧١١٢٠	٩٦٠٠٠	٠,٨٤٨	٠,٨٧٦		البرازيل	٢٤
٤٢٧٠	٥٧٦٠	٢١٧٠	٢٩٣٠	٢١٠٠	٢٨٣٠	٠,٠٢٥	٠,٠٢٦		بروني دار السلام	٢٥
٣٢٤٠	٤٣٧٠	١٦٥٠	٢٢٢٠	١٥٩٠	٢١٥٠	٠,٠١٩	٠,٠٢٠		بلغاريا	٢٦
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	أقل البلدان نمواً	بوركينافاسو	٢٧
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	بوروندي	٢٨
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	كمبوديا	٢٩
١٥٣٠	٢٠٧٠	٧٨٠	١٠٥٠	٧٥٠	١٠٢٠	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩		الكاميرون	٣٠
٤٩١٨١٠	٦٦٣٨٦٠	٢٥٠٠١٠	٣٣٧٤٨٠	٢٤١٨٠٠	٣٢٦٣٨٠	٢,٨٨٣	٢,٩٧٧		كندا	٣١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	الرأس الأخضر	٣٢
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	جمهورية أفريقيا الوسطى	٣٣
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	تشاد	٣٤
٢٦٦١٠	٣٥٩٢٠	١٣٥٣٠	١٨٢٦٠	١٣٠٨٠	١٧٦٦٠	٠,١٥٦	٠,١٦١		شيلي	٣٥
٤٤٠٦٤٠	٥٩٤٧٩٠	٢٢٤٠٠٠	٣٠٢٣٧٠	٢١٦٦٤٠	٢٩٢٤٢٠	٢,٥٨٣	٢,٦٦٧		الصين	٣٦
١٧٤٠٠	٢٣٤٩٠	٨٨٥٠	١١٩٤٠	٨٥٥٠	١١٥٥٠	٠,١٠٢	٠,١٠٥		كولومبيا	٣٧
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	جزر القمر	٣٨
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		جزر كوك	٣٩
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		الكونغو	٤٠
٥٢٩٠	٧١٤٠	٢٦٩٠	٣٦٣٠	٢٦٠٠	٣٥١٠	٠,٠٣١	٠,٠٣٢		كوستاريكا	٤١
١٥٣٠	٢٠٧٠	٧٨٠	١٠٥٠	٧٥٠	١٠٢٠	٠,٠٠٩	٠,٠٠٩		كوت ديفوار	٤٢
٨١٩٠	١١٠٥٠	٤١٦٠	٥٦١٠	٤٠٣٠	٥٤٣٠	٠,٠٤٨	٠,٠٥٠		كرواتيا	٤٣
٨٨٧٠	١١٩٨٠	٤٥١٠	٦٠٩٠	٤٣٦٠	٥٨٩٠	٠,٠٥٢	٠,٠٥٤		كوبا	٤٤

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩									
المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(١)
يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار				
٧٣٤٠	٩٩٠٠	٣٧٣٠	٥٠٣٠	٣٦١٠	٤٨٧٠	٠,٠٤٣	٠,٠٤٤		٤٥ قبرص
٤٦٤٠٠	٦٢٦٣٠	٢٣٥٩٠	٣١٨٤٠	٢٢٨١٠	٣٠٧٩٠	٠,٢٧٢	٠,٢٨١		٤٦ الجمهورية التشيكية
١٢٠٠	١٦١٠	٦١٠	٨٢٠	٥٩٠	٧٩٠	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧		٤٧ جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	أقل البلدان نمواً	٤٨ جمهورية الكونغو الديمقراطية
١٢٢١٤٠	١٦٤٨٧٠	٦٢٠٩٠	٨٣٨١٠	٦٠٠٥٠	٨١٠٦٠	٠,٧١٦	٠,٧٣٩		٤٩ الدانمرك
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	٥٠ جيبوتي
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		٥١ دومينيكا
٣٩٢٠	٥٢٩٠	١٩٩٠	٢٦٩٠	١٩٣٠	٢٦٠٠	٠,٠٢٣	٠,٠٢٤		٥٢ الجمهورية الدومينيكية
٣٤١٠	٤٦٠٠	١٧٣٠	٢٣٤٠	١٦٨٠	٢٢٦٠	٠,٠٢٠	٠,٠٢١		٥٣ إكوادور
١٤٥٠٠	١٩٥٧٠	٧٣٧٠	٩٩٥٠	٧١٣٠	٩٦٢٠	٠,٠٨٥	٠,٠٨٨		٥٤ مصر
٣٢٤٠	٤٣٧٠	١٦٥٠	٢٢٢٠	١٥٩٠	٢١٥٠	٠,٠١٩	٠,٠٢٠		٥٥ السلفادور
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢	أقل البلدان نمواً	٥٦ غينيا الاستوائية
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	٥٧ إريتريا
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	أقل البلدان نمواً	٥٨ إثيوبيا
٤٢٦٤٨٠	٥٧٥٦٨٠	٢١٦٨٠٠	٢٩٢٦٥٠	٢٠٩٦٨٠	٢٨٣٠٣٠	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠		٥٩ الجماعة الأوروبية
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		٦٠ فيجي
٩٣١٤٠	١٢٥٧٢٠	٤٧٣٥٠	٦٣٩١٠	٤٥٧٩٠	٦١٨١٠	٠,٥٤٦	٠,٥٦٤		٦١ فنلندا
١٠٤١١١٠	١٤٠٥٣٤٠	٥٢٩٢٥٠	٧١٤٤٢٠	٥١١٨٦٠	٦٩٠٩٢٠	٣,١٠٣	٦,٣٠١		٦٢ فرنسا
١٣٦٠	١٨٥٠	٦٩٠	٩٤٠	٦٧٠	٩١٠	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		٦٣ غابون
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	٦٤ غامبيا
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		٦٥ جورجيا
١٤١٧٠٩٠	١٩١٢٨٦٠	٧٢٠٣٨٠	٩٧٢٤٢٠	٦٩٦٧١٠	٩٤٠٤٤٠	٨,٣٠٧	٨,٥٧٧		٦٦ ألمانيا

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو دولار		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(١)	
٦٩٠	٩٢٠	٣٥٠	٤٧٠	٣٤٠	٤٥٠	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤		غانا	٦٧
٩٨ ٤٣٠	١٣٢ ٨٦٠	٥٠ ٠٤٠	٦٧ ٥٤٠	٤٨ ٣٩٠	٦٥ ٣٢٠	٠,٥٧٧	٠,٥٩٦		اليونان	٦٨
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		غرينادا	٦٩
٥ ٢٩٠	٧ ١٤٠	٢ ٦٩٠	٣ ٦٣٠	٢ ٦٠٠	٣ ٥١٠	٠,٠٣١	٠,٠٣٢		غواتيمالا	٧٠
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	٧١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	٧٢
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		غيانا	٧٣
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		أقل البلدان نمواً	٧٤
٨٥٠	١ ١٦٠	٤٣٠	٥٩٠	٤٢٠	٥٧٠	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		هندوراس	٧٥
٤٠ ٢٦٠	٥٤ ٣٥٠	٢٠ ٤٧٠	٢٧ ٦٣٠	١٩ ٧٩٠	٢٦ ٧٢٠	٠,٢٣٦	٠,٢٤٤		هنغاريا	٧٦
٦ ١٤٠	٨ ٢٩٠	٣ ١٢٠	٤ ٢١٠	٣ ٠٢٠	٤ ٠٨٠	٠,٠٣٦	٠,٠٣٧		آيسلندا	٧٧
٧٤ ٣٨٠	١٠٠ ٤٠٠	٣٧ ٨١٠	٥١ ٠٤٠	٣٦ ٥٧٠	٤٩ ٣٦٠	٠,٤٣٦	٠,٤٥٠		الهند	٧٨
٢٦ ٦١٠	٣٥ ٩٢٠	١٣ ٥٣٠	١٨ ٢٦٠	١٣ ٠٨٠	١٧ ٦٦٠	٠,١٥٦	٠,١٦١		إندونيسيا	٧٩
٢٩ ٦٨٠	٤٠ ٠٧٠	١٥ ٠٩٠	٢٠ ٣٧٠	١٤ ٥٩٠	١٩ ٧٠٠	٠,١٧٤	٠,١٨٠		إيران (جمهورية - الإسلامية)	٨٠
٧٣ ٥٣٠	٩٩ ٢٤٠	٣٧ ٣٨٠	٥٠ ٤٥٠	٣٦ ١٥٠	٤٨ ٧٩٠	٠,٤٣١	٠,٤٤٥		آيرلندا	٨١
٦٩ ٢٦٠	٩٣ ٤٩٠	٣٥ ٢١٠	٤٧ ٥٣٠	٣٤ ٠٥٠	٤٥ ٩٦٠	٠,٤٠٦	٠,٤١٩		إسرائيل	٨٢
٨٣٩ ١٤٠	١ ١٣٢ ٧٠٠	٤٢٦ ٥٨٠	٥٧٥ ٨٢٠	٤١٢ ٥٦٠	٥٥٦ ٨٨٠	٤,٩١٩	٥,٠٧٩		إيطاليا	٨٣
١ ٧١٠	٢ ٣٠٠	٨٧٠	١ ١٧٠	٨٤٠	١ ١٣٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠		جامايكا	٨٤
٢ ٧٤٦ ٦٧٠	٣ ٧٠٧ ٥٧٠	١ ٣٩٦ ٢٨٠	١ ٨٨٤ ٧٨٠	١ ٣٥٠ ٣٩٠	١ ٨٢٢ ٧٩٠	١٦,١٠١	١٦,٦٢٤		اليابان	٨٥
٢ ٠٥٠	٢ ٧٦٠	١ ٠٤٠	١ ٤٠٠	١ ٠١٠	١ ٣٦٠	٠,٠١٢	٠,٠١٢		الأردن	٨٦
٤ ٧٨٠	٦ ٤٥٠	٢ ٤٣٠	٣ ٢٨٠	٢ ٣٥٠	٣ ١٧٠	٠,٠٢٨	٠,٠٢٩		كازاخستان	٨٧
١ ٧١٠	٢ ٣٠٠	٨٧٠	١ ١٧٠	٨٤٠	١ ١٣٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠		كينيا	٨٨

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩										
المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو دولار		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(١)	
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	كيريبياس ٨٩
٣٠٠٢٠	٤٠٥٢٠	١٥٢٦٠	٢٠٦٠٠	١٤٧٦٠	١٩٩٢٠	٠,١٧٦	٠,١٨٢			الكويت ٩٠
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١			قيرغيزستان ٩١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ٩٢
٢٩٠٠	٣٩١٠	١٤٧٠	١٩٩٠	١٤٣٠	١٩٢٠	٠,٠١٧	٠,٠١٨			لاتفيا ٩٣
٥٦٣٠	٧٦٠٠	٢٨٦٠	٣٨٦٠	٢٧٧٠	٣٧٤٠	٠,٠٣٣	٠,٠٣٤			لبنان ٩٤
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	ليسوتو ٩٥
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	ليبيريا ٩٦
١٠٢٣٠	١٣٨١٠	٥٢٠٠	٧٠٢٠	٥٠٣٠	٦٧٩٠	٠,٠٦٠	٠,٠٦٢			الجمهورية العربية الليبية ٩٧
١٧١٠	٢٣٠٠	٨٧٠	١١٧٠	٨٤٠	١١٣٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠			ليختنشتاين ٩٨
٥١٢٠	٦٩١٠	٢٦٠٠	٣٥١٠	٢٥٢٠	٣٤٠٠	٠,٠٣٠	٠,٠٣١			ليتوانيا ٩٩
١٣٩٩٠	١٨٨٨٠	٧١١٠	٩٦٠٠	٦٨٨٠	٩٢٨٠	٠,٠٨٢	٠,٠٨٥			لكسمبرغ ١٠٠
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		أقل البلدان نمواً	مدغشقر ١٠١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	ملاوي ١٠٢
٣١٣٩٠	٤٢٣٧٠	١٥٩٦٠	٢١٥٤٠	١٥٤٣٠	٢٠٨٣٠	٠,١٨٤	٠,٠٩٠			ماليزيا ١٠٣
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	ملديف ١٠٤
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	مالي ١٠٥
٢٧٣٠	٣٦٨٠	١٣٩٠	١٨٧٠	١٣٤٠	١٨١٠	٠,٠١٦	٠,٠١٧			مالطة ١٠٦
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١			جزر مارشال ١٠٧
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	موريتانيا ١٠٨
١٨٧٠	٢٥٤٠	٩٥٠	١٢٩٠	٩٢٠	١٢٥٠	٠,٠١١	٠,٠١١			موريشيوس ١٠٩
٣٧٢٩١٠	٥٠٣٣٧٠	١٨٩٥٧٠	٢٥٥٨٩٠	١٨٣٣٤٠	٢٤٧٤٨٠	٢,١٨٦	٢,٢٥٧			المكسيك ١١٠

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو دولار		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(١)	
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	١١١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		مولدوفا	١١٢
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		موناكو	١١٣
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		منغوليا	١١٤
٧٠٠٠	٩٤٤٠	٣٥٦٠	٤٨٠٠	٣٤٤٠	٤٦٤٠	٠,٠٤١	٠,٠٤٢		المغرب	١١٥
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	موزامبيق	١١٦
٨٥٠	١١٦٠	٤٣٠	٥٩٠	٤٢٠	٥٧٠	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥	أقل البلدان نمواً	ميانمار	١١٧
١٠٢٠	١٣٨٠	٥٢٠	٧٠٠	٥٠٠	٦٨٠	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		ناميبيا	١١٨
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		ناورو	١١٩
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣	أقل البلدان نمواً	نيبال	١٢٠
٣٠٩٤٥٠	٤١٧٧١٠	١٥٧٣١٠	٢١٢٣٥٠	١٥٢١٤٠	٢٠٥٣٦٠	١,٨١٤	١,٨٧٣		هولندا	١٢١
٤٢٣١٠	٥٧١١٠	٢١٥١٠	٢٩٠٣٠	٢٠٨٠٠	٢٨٠٨٠	٠,٢٤٨	٠,٢٥٦		نيوزيلندا	١٢٢
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		نيكاراغوا	١٢٣
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	النيجر	١٢٤
٧٨٥٠	١٠٥٩٠	٣٩٩٠	٥٣٨٠	٣٨٦٠	٥٢١٠	٠,٠٤٦	٠,٠٤٨		نيجيريا	١٢٥
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		نيوي	١٢٦
١٢٩١٤٠	١٧٤٣١٠	٦٥٦٥٠	٨٨٦١٠	٦٣٤٩٠	٨٥٧٠٠	٠,٧٥٧	٠,٧٨٢		النرويج	١٢٧
١٢١١٠	١٦٣٥٠	٦١٦٠	٨٣١٠	٥٩٥٠	٨٠٤٠	٠,٠٧١	٠,٠٧٣		عمان	١٢٨
٩٧٢٠	١٣١٢٠	٤٩٤٠	٦٦٧٠	٤٧٨٠	٦٤٥٠	٠,٠٥٧	٠,٠٥٩		باكستان	١٢٩
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		بالاو	١٣٠
٣٧٦٠	٥٠٧٠	١٩١٠	٢٥٨٠	١٨٥٠	٢٤٩٠	٠,٠٢٢	٠,٠٢٣		بنما	١٣١
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		بابوا غينيا الجديدة	١٣٢

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩										
المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(١)	
يورو	دولار	يورو	دولار	يورو	دولار					
٨٥٠	١ ١٦٠	٤٣٠	٥٩٠	٤٢٠	٥٧٠	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		باراغواي	١٣٣
١٢ ٩٦٠	١٧ ٥٠٠	٦ ٥٩٠	٨ ٩٠٠	٦ ٣٧٠	٨ ٦٠٠	٠,٠٧٦	٠,٠٧٨		بيرو	١٣٤
١٢ ٩٦٠	١٧ ٥٠٠	٦ ٥٩٠	٨ ٩٠٠	٦ ٣٧٠	٨ ٦٠٠	٠,٠٧٦	٠,٠٧٨		الفلبين	١٣٥
٨٢ ٧٤٠	١١١ ٦٨٠	٤٢ ٠٦٠	٥٦ ٧٧٠	٤٠ ٦٨٠	٥٤ ٩١٠	٠,٤٨٥	٠,٥٠١		بولندا	١٣٦
٨٧ ٠٠٠	١١٧ ٤٤٠	٤٤ ٢٣٠	٥٩ ٧٠٠	٤٢ ٧٧٠	٥٧ ٧٤٠	٠,٥١٠	٠,٥٢٧		البرتغال	١٣٧
١٣ ٩٩٠	١٨ ٨٨٠	٧ ١١٠	٩ ٦٠٠	٦ ٨٨٠	٩ ٢٨٠	٠,٠٨٢	٠,٠٨٥		قطر	١٣٨
٣٥٩ ١٠٠	٤٨٤ ٧٢٠	١٨٢ ٥٥٠	٢٤٦ ٤١٠	١٧٦ ٥٥٠	٢٣٨ ٣١٠	٢,١٠٥	٢,١٧٣		جمهورية كوريا	١٣٩
١١ ٦٠٠	١٥ ٦٦٠	٥ ٩٠٠	٧ ٩٦٠	٥ ٧٠٠	٧ ٧٠٠	٠,٠٦٨	٠,٠٧٠		رومانيا	١٤٠
١٩٨ ٢٣٠	٢٦٧ ٥٧٠	١٠٠ ٧٧٠	١٣٦ ٠٢٠	٩٧ ٤٦٠	١٣١ ٥٥٠	١,١٦٢	١,٢٠٠		الاتحاد الروسي	١٤١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	رواندا	١٤٢
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		سانت كيتس ونيفس	١٤٣
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		سانت لوسيا	١٤٤
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		سانت فنسنت وجزر غرينادين	١٤٥
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	ساموا	١٤٦
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		سان مارينو	١٤٧
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	سان تومي وبرينسيبي	١٤٨
١٢٣ ٥١٠	١٦٦ ٧١٠	٦٢ ٧٩٠	٨٤ ٧٥٠	٦٠ ٧٢٠	٨١ ٩٦٠	٠,٧٢٤	٠,٧٤٨		المملكة العربية السعودية	١٤٩
٦٩٠	٩٢٠	٣٥٠	٤٧٠	٣٤٠	٤٥٠	٠,٠٠٤	٠,٠٠٤		السنغال	١٥٠
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		سيمبيل	١٥١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	سيراليون	١٥٢
٥٧ ٣٢٠	٧٧ ٣٧٠	٢٩ ١٤٠	٣٩ ٣٣٠	٢٨ ١٨٠	٣٨ ٠٤٠	٠,٣٣٦	٠,٣٤٧		سنغافورة	١٥٣
١٠ ٤١٠	١٤ ٠٥٠	٥ ٢٩٠	٧ ١٤٠	٥ ١٢٠	٦ ٩١٠	٠,٠٦١	٠,٠٦٣		سلوفاكيا	١٥٤

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩

المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو دولار		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(١)	
١٥ ٨٦٠	٢١ ٤٢٠	٨٠٦٠	١٠ ٨٩٠	٧ ٨٠٠	١٠ ٥٣٠	٠,٠٩٣	٠,٠٩٦		سلوفينيا	١٥٥
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	جزر سليمان	١٥٦
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	الصومال	١٥٧
٤٧ ٩٤٠	٦٤ ٧٠٠	٢٤ ٣٧٠	٣٢ ٨٩٠	٢٣ ٥٧٠	٣١ ٨١٠	٠,٢٨١	٠,٢٩٠		جنوب أفريقيا	١٥٨
٤٩٠ ٤٥٠	٦٦٢ ٠٣٠	٢٤٩ ٣٢٠	٣٣٦ ٥٥٠	٢٤١ ١٣٠	٣٢٥ ٤٨٠	٢,٨٧٥	٢,٩٦٨		إسبانيا	١٥٩
٢ ٥٦٠	٣ ٤٦٠	١ ٣٠٠	١ ٧٦٠	١ ٢٦٠	١ ٧٠٠	٠,٠١٥	٠,٠١٦		سري لانكا	١٦٠
١ ٧١٠	٢ ٣٠٠	٨٧٠	١ ١٧٠	٨٤٠	١ ١٣٠	٠,٠١٠	٠,٠١٠	أقل البلدان نمواً	السودان	١٦١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		سورينام	١٦٢
٣٤٠	٤٦٠	١٧٠	٢٣٠	١٧٠	٢٣٠	٠,٠٠٢	٠,٠٠٢		سوازيلند	١٦٣
١٧٦ ٩٠٠	٢٣٨ ٧٩٠	٨٩ ٩٣٠	١٢١ ٣٩٠	٨٦ ٩٧٠	١١٧ ٤٠٠	١,٠٣٧	١,٠٧١		السويد	١٦٤
٢٠٠ ٩٦٠	٢٧١ ٢٦٠	١٠٢ ١٦٠	١٣٧ ٩٠٠	٩٨ ٨٠٠	١٣٣ ٣٦٠	١,١٧٨	١,٢١٦		سويسرا	١٦٥
٢ ٥٦٠	٣ ٤٦٠	١ ٣٠٠	١ ٧٦٠	١ ٢٦٠	١ ٧٠٠	٠,٠١٥	٠,٠١٦		الجمهورية العربية السورية	١٦٦
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		طاجيكستان	١٦٧
٣٠ ٧١٠	٤١ ٤٥٠	١٥ ٦١٠	٢١ ٠٧٠	١٥ ١٠٠	٢٠ ٣٨٠	٠,١٨٠	٠,١٨٦		تايلند	١٦٨
٨٥٠	١ ١٦٠	٤٣٠	٥٩٠	٤٢٠	٥٧٠	٠,٠٠٥	٠,٠٠٥		جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	١٦٩
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	تيمور - ليشتي	١٧٠
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١	أقل البلدان نمواً	توغو	١٧١
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		تونغا	١٧٢
٤ ٤٣٠	٥ ٩٨٠	٢ ٢٥٠	٣ ٠٤٠	٢ ١٨٠	٢ ٩٤٠	٠,٠٢٦	٠,٠٢٧		ترينيداد وتوباغو	١٧٣
٥ ١٢٠	٦ ٩١٠	٢ ٦٠٠	٣ ٥١٠	٢ ٥٢٠	٣ ٤٠٠	٠,٠٣٠	٠,٠٣١		تونس	١٧٤
٦٢ ٩٥٠	٨٤ ٩٧٠	٣٢ ٠٠٠	٤٣ ٢٠٠	٣٠ ٩٥٠	٤١ ٧٧٠	٠,٣٦٩	٠,٣٨١		تركيا	١٧٥
١٠٢٠	١ ٣٨٠	٥٢٠	٧٠٠	٥٠٠	٦٨٠	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		تركمانستان	١٧٦

جدول الاشتراكات الإرشادي في الميزانية الأساسية للاتفاقية للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩										
المبلغ الإجمالي المستحق في ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٩ يورو دولار		الاشتراكات المقررة لعام ٢٠٠٨ يورو دولار		جدول الأنصبة الإرشادي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩ (%) ^(ب)	جدول الأمم المتحدة (%)	(*)	الأطراف في الاتفاقية ^(أ)	
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	١٧٧
٥١٠	٦٩٠	٢٦٠	٣٥٠	٢٥٠	٣٤٠	٠,٠٠٣	٠,٠٠٣		أقل البلدان نمواً	١٧٨
٧٥١٠	١٠١٣٠	٣٨٢٠	٥١٥٠	٣٦٩٠	٤٩٨٠	٠,٠٤٤	٠,٠٤٥			١٧٩
٤٩٩٨٠	٦٧٤٧٠	٢٥٤١٠	٣٤٣٠٠	٢٤٥٧٠	٣٣١٧٠	٠,٢٩٣	٠,٣٠٢		الإمارات العربية المتحدة	١٨٠
١٠٩٧٤١٠	١٤٨١٣٣٠	٥٥٧٨٧٠	٧٥٣٠٥٠	٥٣٩٥٤٠	٧٢٨٢٨٠	٦,٤٣٣	٦,٦٤٢		المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية	١٨١
١٠٢٠	١٣٨٠	٥٢٠	٧٠٠	٥٠٠	٦٨٠	٠,٠٠٦	٠,٠٠٦		أقل البلدان نمواً	١٨٢
٣٧٥٣٠٢٠	٥٠٦٥٩٩٠	١٩٠٧٦٨٠	٢٥٧٥٢٣٠	١٨٤٥٣٤٠	٢٤٩٠٧٦٠	٢٢,٠٠٠	٢٢,٠٠٠		الولايات المتحدة الأمريكية ^(ج)	١٨٣
٤٤٣٠	٥٩٨٠	٢٢٥٠	٣٠٤٠	٢١٨٠	٢٩٤٠	٠,٠٢٦	٠,٠٢٧		أوروغواي	١٨٤
١٣٦٠	١٨٥٠	٦٩٠	٩٤٠	٦٧٠	٩١٠	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		أوزبكستان	١٨٥
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	١٨٦
٣٣٠٩٠	٤٤٦٧٠	١٦٨٢٠	٢٢٧١٠	١٦٢٧٠	٢١٩٦٠	٠,١٩٤	٠,٢٠٠		فنزويلا (جمهورية البوليفار)	١٨٧
٣٩٢٠	٥٢٩٠	١٩٩٠	٢٦٩٠	١٩٣٠	٢٦٠٠	٠,٠٢٣	٠,٠٢٤		فييت نام	١٨٨
١٢٠٠	١٦١٠	٦١٠	٨٢٠	٥٩٠	٧٩٠	٠,٠٠٧	٠,٠٠٧		أقل البلدان نمواً	١٨٩
١٧٠	٢٣٠	٩٠	١٢٠	٨٠	١١٠	٠,٠٠١	٠,٠٠١		أقل البلدان نمواً	١٩٠
١٣٦٠	١٨٥٠	٦٩٠	٩٤٠	٦٧٠	٩١٠	٠,٠٠٨	٠,٠٠٨		زمبابوي	١٩١
١٧٠٥٩٠٠٠	٢٣٠٢٧٠٠٠	٨٦٧٢٠٠٠	١١٧٠٦٠٠٠	٨٣٨٧٠٠٠	١١٣٢١٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٢,٤٤٩		المجموع من الأطراف	

الحواشي:

* أقل البلدان نمواً.

(أ) تشمل الأطراف الفعلية دولاً ومنظمات للتكامل الاقتصادي الإقليمي التي أصبحت أطرافاً اعتباراً من ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٧.

(ب) وفقاً للفقرة ١٢(أ) من القواعد المالية، يستند جدول الأنصبة الإرشادي إلى جدول أنصبة الأمم المتحدة الوارد في قرار الجمعية العامة A/RES/61/237 المؤرخ ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٧.

(ج) تعتبر الولايات المتحدة الأمريكية تمويلها للميزانية الأساسية للاتفاقية تبرعاً.
